

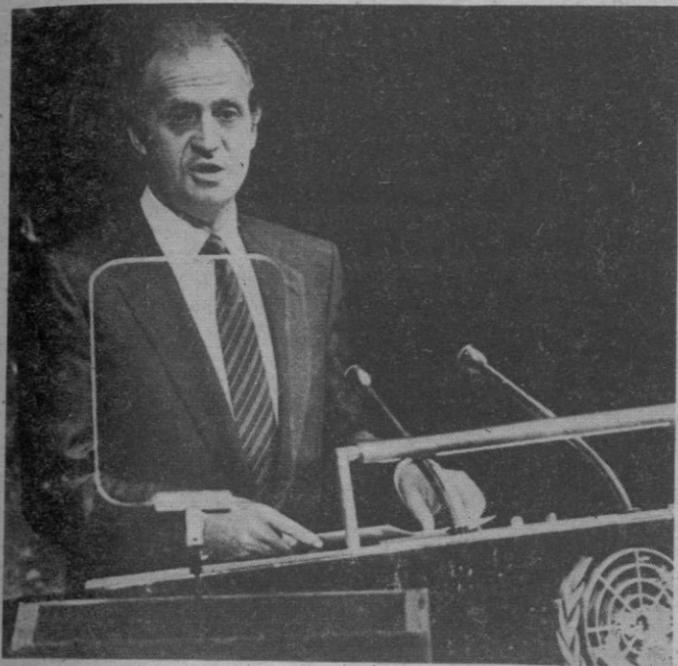
# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 23 de septiembre de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.342

## Discurso del Rey en la ONU



NACIONES UNIDAS.—El Rey de España, Juan Carlos I, abrió los debates de la 41 Asamblea de las Naciones Unidas que este año examinará 143 temas en su agenda, entre los que destacan los referentes a la deuda exterior, el tercer mundo y la crisis centroamericana. A su llegada a la sede de la ONU Don Juan Carlos y Doña Sofía fueron recibidos por el secretario general, Javier Pérez de Cuéllar. En la foto, el Rey durante el discurso pronunciado ante la Asamblea de la ONU.—(Telefoto Efe)

(Información en pág. 16)

## Mañana, en el Congreso

### Debate sobre TV pública y privada

Madrid.—El Pleno del Congreso se reunirá mañana por primera vez después del verano y reanudará su actividad con un debate sobre el futuro de la televisión pública y la implantación de la televisión privada en España.

El comienzo del nuevo período de sesiones estará marcado por un nuevo debate sobre la televisión que fue uno de los temas principales de enfrentamiento entre el gobierno y oposición durante la pasada legislatura.

El Grupo Popular, uno de los principales defensores de la televisión privada, volverá mañana a

actualizar una de sus más constantes preocupaciones con una interpelación urgente al Gobierno que se ha incluido en el próximo pleno. Para Coalición Popular, las intenciones del Gobierno sobre la televisión no quedaron suficientemente claras en el debate de investidura de Felipe González como presidente del Ejecutivo.

Otro de los aspectos en que incidirá Coalición Popular será el de las relaciones entre TVE y las televisiones de las comunidades autónomas.—Efe

## El domingo, cambio de hora

Madrid.—A las tres de la madrugada del próximo domingo, día 28, se deberán retrasar los relojes una hora, como se hace todos los años por estas fechas en Europa, para facilitar el ahorro de energía, según fuentes del Observatorio Astronómico. Esta medida se toma cada año al ini-

cio del otoño, que en esta ocasión «llegará» hoy, dos días después de lo que es habitual, debido al margen de tiempo que se produce por el movimiento de traslación de la Tierra, que no siempre tarda lo mismo en dar la vuelta al Sol.

## SEGOVIA Mañana será votada la moción de censura al alcalde

(Pág. 3)

## Aprobados los usos para las nuevas instalaciones de la Casa de la Moneda

(Pág. 5)

## Crónicas de Ayllón y Abades

(Pág. 6)

## DEPORTES: Vicioso, fichado por el equipo de fútbol-sala de La Escuela

(Pág. 13)

## 40 muertos cada día en España por ingestión de alcohol

Palma de Mallorca.—Cuarenta personas mueren al día en España por ingestión de alcohol, de acuerdo con los datos facilitados ayer por José María Vázquez Roel, secretario del XV Congreso Nacional de la Federación de Alcohólicos de España (FARE), que comenzará el próximo día 25.

Vázquez Roel, psiquiatra y presidente de la Asociación para el Tratamiento del Alcoholismo (ATA), una de las 150 asociaciones que componen la FARE, subrayó que «esta cifra nos dice

que los españoles que mueren por la droga alcohol superan en 100 veces a los que lo hacen por heroína». «Nuestra sociedad —agregó— está desinformada y desarmada ante el alcoholismo porque sólo se esgrime como problemático el «fantasma» de la droga, las otras drogas».

«Este tema no es popular ni encaja en las reivindicaciones políticas —matizó José María Vázquez— a pesar de la dependencia que crea el alcoholismo y del alarmante aumento del consumo en el mundo de la droga alcohol».

El secretario del comité organizador del XV Congreso de la FARE, que se prolongará hasta el 30 de septiembre en Mallorca, insistió en afirmar que «debemos seguir concienciando a la población y a los poderes públicos de que el alcoholismo es una enfermedad que como tal tiene solución».

## Navarra

### Quemados dos coches de militantes de HB

Estella (Navarra).—Dos automóviles, propiedad de sendos militantes de Herri Batasuna, fueron incendiados, al parecer intencionadamente, esta madrugada en Estella (Navarra). Junto a los dos vehículos, se encontraron dos latas de gasolina vacías.

Uno de ellos, es propiedad de Javier Bergaretxea, hermano del presunto integrante de ETA, Jesús María, huído, en abril pasado a raíz de la desarticulación del comando «Nafarroa» de Pamplona.—Efe

## Desarme

### La URSS espera la reactivación del «espíritu de Helsinki»

Moscú.—Los acuerdos logrados en Estocolmo para evitar una guerra accidental en Europa han hecho surgir nuevas oportunidades para reactivar plenamente los tratados de Helsinki, aseguró hoy el diario «Prvda».

En un comentario editorial sobre el documento final firmado por 33 Estados europeos el pasado fin de semana en Estocolmo, el órgano oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética afirma que «se trata de un hito importante en el camino hacia la creación de una atmósfera de seguridad que preserve los intereses vitales de Europa y su futuro pacífico».

«El cumplimiento de las medidas de seguridad militar —agrega «Pravda»— tendrán como efecto la disminución del peligro de confrontación bélica y facilitará

## Sesenta millones por sus memorias



Sesenta millones de pesetas ofrece una importante revista a Isabel Pantoja, por sus memorias, según afirma hoy Amilibia en su sección «Gente» del diario madrileño «ABC».

## España pedirá al Fondo Social Europeo más de 60.000 millones de pesetas para 1987

Madrid.—El Gobierno español solicitará para 1987 ayudas al Fondo Social Europeo por más de 60.000 millones de pesetas, que se distribuirán entre más de 1.300 demandantes. Estos 1.300 demandantes que han presentado al Ministerio de Trabajo proyectos de solicitud al FSE corresponden a empresas, comunidades autónomas y ayuntamientos. En su conjunto el FSE contará para el próximo año con 120.000 millones de pesetas, 60.000 que aportará la Comunidad Económica

Europea (CEE) y la misma cantidad por parte del Gobierno español.

El 70 por ciento de los proyectos presentados corresponden a Formación Profesional Ocupacional, para jóvenes de menos de 25 años desempleados y el 30 por ciento restante a incentivos a la contratación.

Las empresas españolas recibirán 5.000 pesetas por trabajador, subvención fijada por la CEE y equivalente al treinta por ciento del salario semanal medio europeo en el sector.

## MUÑECA DE TRAPO

El pantalón de mujer que se impone en Europa por creatividad y vanguardia.

Una exclusiva de

## PANTALONES JOS

## apunte del día

### ¿DISMINUYE EL PARO?

Continuamente, fuentes del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social nos bombardean con las cifras relativas al aumento o descenso del número de parados en nuestro país. Naturalmente, si se trata de descenso, nos la repiten a bombo y platillo y unas cuantas veces, para que nos enteremos bien. Evidentemente, si de verdad disminuyera dicho número, un tanto más a su favor.

Y decimos que si fuera de verdad, porque mucho nos tememos que las cifras que nos han dado recientemente (nos referimos a estos meses de verano) no sean ni aproximadas a la realidad. Fijense ustedes en todos esos jóvenes, y menos jóvenes, que durante julio, agosto y septiembre se dedican a suplir a otros trabajadores que se encuentran de vacaciones y que ahora se quedarán, una vez más, de brazos cruzados esperando que lleguen nuevas oportunidades para hacer lo mismo. Por ello, podríamos decir que el paro «decae» en verano. ¿Por qué no nos dan las cifras de los próximos meses cuando esté en su verdadero apogeo? Posiblemente no sean ni aproximadas y ante éstas es donde se deben tomar las pertinentes medidas para combatirlo. Luchar contra un enemigo pequeño, cuando debajo de él está la realidad como si se tratara de un iceberg, es absurdo.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Sugerencias sobre La Granja

Sr. Director:  
Por mi estancia este verano, unos cuantos días, en La Granja de San Ildefonso, he observado la existencia a la entrada a los jardines y Real Sitio, de las ruinas, ya antiguas, del llamado Cuartel Nuevo, así como de estar igualmente arrasada por un reciente incendio la Casa de Infantes, hace mucho tiempo sin utilizar, edificios de los que se conservan los muros exteriores.

Estimo que con una moderada inversión pudieran ser nuevamente útiles para instalar en ellos un Centro de Estudios Europeos, y ser lugar de encuentro o Cursos de Verano para profesores, historiadores y personas interesadas en dichos estudios, y sin perjuicio de su aprovechamiento en el invierno por la propia población de La Granja de San Ildefonso como Biblioteca Pública, centro de formación profesional e industrias ecológi-

camente no contaminantes y artes suntuarias, al igual que informática, idiomas, etc.

J.M.\* Aguilar Llopis  
(Madrid)

### Congreso de Teología

Sr. Director:  
Como asistentes al Congreso de Teología celebrado en Madrid, del 10 al 14 de los corrientes y ante la nota de los obispos en la que afirman que en dicho Congreso se ha comprometido el valor eclesial del mismo y la desorientación de la fe y la vida cristiana de los creyentes, a nosotros nos ha producido el efecto contrario, nos ha fortalecido en la fe y nos ha impulsado como miembros del Pueblo de Dios a trabajar por el Reino. Un grupo de ocho cristianos.

## Productos caducos

Dentro de pocos días, con el hipocondríaco otoño presente, se cumplirán tres meses de la celebración de las elecciones en aquel envidiado estío; pero aún sonrien —inasequibles al desaliento— los antiguos candidatos desde los carteles publicitarios. Para estas imágenes inmóviles de la ambición política no pasa el tiempo, que se detuvo en una fecha capicúa del ya lejano y añorado mes de junio. Fueron tentados por la Erótica o la Pornografía del Poder y se quedaron alelados ante su repetida victoria, su imprevisible defenestración, su resurgir increíble o su estancamiento castrador. Y ahí siguen, alelados y pegaditos a paredes y vallas poniendo una nota de fingido optimismo al fluir cotidiano.

Todavía eleva sus comisuras con cierta dificultad don Miguel

Roca, afirmándose involuntaria y trágicamente en la otra forma de hacer España a la espera de que, entre todos los posibles anuncios, le tape la cara la cosechadora castellano-leonesa o el afortunado rubio hispano.

El señor presidente permanece ahí, plantado con su perfecto traje, su sonrisa de castor, sus sienes plateadas y el fondo ecológico de los pinos de la Moncloa, por donde saltan de rama en rama, siguiendo el buen camino, las ardillas de Barranco.

Don Adolfo, esto es, don Centrolfo Suárez —César, Duque, Salvador— sonrien de forma premonitoria, vislumbrando tras la travesía del desierto el grupo parlamentario prometido. En su dentadura «profidén» se adivinaba que para el avezado «tahúr del Mississipi» los votos pintaban en ases y ahora en bastos

# PASEO POR LA GRANJA DE OTROS TIEMPOS

Manuel FERNANDEZ FERNANDEZ

El haber vivido quince años, los de mi adolescencia y juventud, en La Granja, creo que me autoriza y hasta obliga a hablar de esta a medias corte borbónica y tranquilo rincón serrano, en cuyo aire flotan brisas y risas de fiesta cortesananas, bullicios de blasonados veraneos, suspiros de poetas románticos, ecos de canciones épico universitarias, promesas y amorios, con fondo de crujiir de hojas muertas y fluir de monumentales fontanas.

Al modo de las guías más o menos oficiales podría comenzar por aquello de preciosa localidad segoviana que dista de Madrid..., o de aquella forma original y simpática con que se despachaba el mozo que vendía caramelos y pipas y globos, a la entrada de los jardines, especialmente en días de corrida de aguas, de no menos concurrencia que en las de toros: «Esto, según cuentan los que entienden, lo hizo un individuo alemán al estilo de su tierra...»

Pero más quiero yo recordar y expresar vivencias, que además de tener mayor sentido en mí, resultarán menos conocidas y hasta amenas al lector. Son tantas que lo difícil resulta abrirse camino por este laberinto de recuerdos, aunque solo sea citando nombres, cual hitos del tiempo: hoteles Europeo, que sirvió de escenario para escenas de la película «Quince bajo la luna», el Roma, bares Goya, Madrid, España o Alcázar, pensiones Nacional o Elvira, establecimientos varios como «La casa de las Medias», los Medrano, confitería Frutines, peluquería Abdón, transportes Colín, con tracción animal hasta muy avanzado el poderío del motor, nombres que junto a los reiterados encuentros deportivos entre locales y colonia veraniega o el Campamento de I.P.S. eran parte insustituible del programa de festejos de San Luis cada año, muchos de ellos con publicidad en el Cine Teatro «Infanta Isabel», cuya demolición supuso un atentado contra la Historia, el arte y las costumbres, eso tan precioso que guardan todos los pueblos, especialmente expresado en el coqueto palco de SS.MM.

Podemos comenzar el itinerario en lo más alto del verdinegro cerró en que prenden jardines y pueblo, el «Moño de la tía Andrea», a cuyo lomo cabalga el sendero de los siglos la llamada «Silla del rey», por deberse al Rey consorte de

Isabel de Farnesio, quien según rumores más se divertía holgando con la servidumbre que le acompañaba que con la contemplación de sus dominios.

Desde allí, descendiendo por senderos apenas dibujados entre el matorral de retamas, jaras y algunos crisantemos, llegamos al «Mar», estanque que si es otoño aparecerá alfombrado de perezosas hojas que cayeron enfermas del sol recogido, reversibles de marrón y dorado, que en invierno, cuando el termómetro de la piscifactoría marca veinte grados negativos, el agua se convierte en un denso bloque de hielo capaz de sostener a los osados que se adentran a patinar; cuentan de un mozo, cuyo apodo no cito por ser persona viva y de familia conocida, tragado por el agua, fuerte él, de un golpe abrió un nuevo boquete que le permitió salir a superficie.

Algo más abajo, en pleno bosque o selva salvaje, en umbría plazoleta, mana la fuente mineral, agua ferruginosa, recomendada para quienes padecen del estómago o tienen anemia; soplando en el caño, el agua queda retenida y, cuando de nuevo mana, sale un gran chorro color naranja y agradable sabor a hierro que se «masca».

Descendiendo un poco, ya en cuidados parterres, escoltando al templete llamado «Costurero de la Reina», pabellón de caza, dos grandes estatuas marmóreas, cuentan que se dice, él a ella, señalando al interior del jardín: ¿Entramos?, y ella contesta, con el índice hacia el cielo: Nos ve Dios.

A la derecha, por donde baja la «ría» en artificial cascada, en el estanque semicircular, poblado de mitos y monstruos, se dejan ver entramados de gruesas tuberías, las que permiten los vistosos y artísticos juegos de aguas de las fuentes, todas con nombre y cada una con su historia. En estos túneles hay auténticos recimos de murciélagos que, si son desprendidos de su grotesca percha colonial, rasgan el aire negro de la bóveda en increíble ejercicio de habilidad y rapidez, pues no obstante el denso entramado que forman nunca llegan a chocarse en su raudó vuelo zigzagueante.

Ya en plena urbanización jardinística, donde los jardineros se esmeran trazando dibujos, combinando colores y es-

pecias, recortando setos y hasta las estatuas y los plúmbeos y marmóreos jarrones, con sus juegos de luz y sombra, compiten con las aguas en protagonismo, tal vez por ello nos decía un guarda «niños, no os subais a las estatuas», figuras que hablan por Thierry, Fremin, Dumandré ó Carlire. Aquí donde las fuentes que fluyen constantes su refrescante savia y solo alguna vez al año se sienten vedettes del grandioso y masivo espectáculo, se divierten, de acuerdo con sus «llaveros», mojando a los turistas, que, unos totalmente ajenos, «enteradillos» otros, pero no siempre del toro, son cogidos en su torbellino amable y picaro...

Recuerdo aquella monja, de aquel tiempo en que todavía llevaban la almidonada toca, que al caerla de lleno el chorro de los leones de la fuente de Los Baños de Diana, le colgaba cual ramas de sauce llorón, o la larguirucha extranjera, que al mojarse el vaporoso vestido, le quedó chupado y encogido, ceñido y transparente, lo que producía, más que escándalo, compasión por lo mal lo pasaba la visitante de allende el Pirineo, que haría propósito de no volver por estos pagos, aunque pasado el efecto y el berrinche, imagino que sería la anécdota preferida de su viaje por la piel de toro ibérica.

No puedo terminar este obligado breve manojo de comentarios y recuerdos de La Granja sin citar la carrera que, siendo muy chicos y muy brutos, nos hicieron dar unos «mocetones» extranjeros a cuyas acompañantes apredreamos con densa «drea» de castañas de indias, que nos obligaron a pasar la Selva, la Ría y, por la zona de la huerta, saltar la tapia a la Puerta del Campo que sube hacia el Esquinazo, y por él al Moño la tía Andrea, donde comencé esta narración que no por pasado había de ser mejor, sino, por vivida, recreada, que es como volver a vivirla otras tantas veces.

Estos jardines de La Granja que un día los Borbones hicieron como bálsamo a la nostalgia de su tierra, pero con matices propios...

«...Fundada por un regio soberano superando el estilo versallesco eres orgullo del solar hispano», también sirven para las pequeñas historias y las sencillas anécdotas, que lo son para cada uno.

radicales y, por lo visto, neoaznistas (¡Arriba, suaristas, a vencer, que ahora el Centro empieza a renacer!).

Y por esas paredes de nuestra ciudad aún van juntitos los candidatos del PDP con don Manuel Fraga, sonriendo maquiavélicamente al jefe con todo el cinismo del mundo.

Schumpeter concebía la democracia —para desengaño de ilusos y consuero de escépticos— como un mecanismo de mercado en el que los votantes son los consumidores y los políticos, los empresarios. Pero los candidatos también desem-

peñan el papel de productos ofrecidos al electorado por los publicistas de cada partido. Son los únicos seres humanos, junto a las prostitutas, los futbolistas y los toreros, que se ofrecen en carne viva al consumidor, y que, como ellos, deben aguantar el manoseo, el insulto y las cornadas del personal; aunque, como ellos, también gozan del agradecimiento, del aplauso y de la salida a hombros del electorado.

Ahora bien, la publicidad no admite la caducidad. Si no hay oferta ni demanda electoral, ¿a cuento de qué siguen los carte-

les anunciando lo inexistente? Sólo se hace la prédica publicitaria del producto en el mercado; si la mercancía ha sido consumida por completo y no volverá a producirse hasta dentro de cuatro años, de nada vale perder el tiempo invitando absurdamente a su compra.

Esos candidatos, imposible el ademán, aunque ya no presentes en nuestro afán de votantes, son productos pasados de moda. En sus envases se especifica incluso la fecha de caducidad. Casi, casi huelen a rancio.

Ignacio Marina Grimau

## MOCION DE CENSURA

Emilio Zamarriego:

## «La moción ha servido para despertar al Ayuntamiento del letargo»

El candidato a la alcaldía ha defendido una vez más la iniciativa adoptada



Emilio Zamarriego defiende ante los informadores la moción de censura

El resultado del debate de la moción de censura a que mañana será sometido el alcalde es a veinticuatro horas de su celebración, una incógnita. Mientras grupos políticos y ciudadanos hacen públicas sus posturas ante la moción, sus promotores han comparecido esta mañana ante los medios informativos. El candidato a alcalde, Emilio Zamarriego, acompañado de varios concejales de su partido, y de los concejales de AP, Carmen Bernabé Pedrazuela, y del PL, José Félix Aranguren, ha vuelto a explicar los motivos que motivaron esta iniciativa, ha perfilado su intención de gobierno para los ocho meses previos a las elecciones en caso de ser el nuevo alcalde y ha criticado una gestión de la que su grupo ha formado parte a través de la comisión de gobierno municipal.

Una vez más se ha recordado el pleno en el que se presentó la moción de censura y en el que se debatían por segunda vez los presupuestos municipales:

«Tanto el portavoz del Grupo Socialista, Ricardo Cáceres, como el propio alcalde dijeron en varias ocasiones —ha manifestado Emilio Zamarriego— que la única salida para un cambio en la corporación era la presentación de una moción de censura. También el portavoz del CDS invitaba a su presentación e incluso llegó a decir que el señor Zamarriego no tendría la valentía de presentarla. Los presupuestos municipales son el examen obligatorio a

que se debe presentar el equipo de gobierno de cualquier corporación y el alcalde sólo contó aquella vez con cinco concejales».

### NADA DECIDIDO

El resultado es, como decimos una incógnita, aunque según se desprende de las palabras del portavoz del Grupo Popular la moción cuenta con el apoyo seguro de nueve de los diez concejales del grupo; del representante del Partido Reformista, Félix Ortiz, que firmó la moción y del miembro de Segovianos Independientes, Isidro Ayuso. Según esto más o menos la misma situación que hace un par de meses cuando se presentó la moción, que necesita trece votos para salir adelante. Por lo que se refiere al otro concejal del grupo, el miembro de AP Manuel González Herrero, Zamarriego ha dicho: «no sabemos cuál será su voto definitivo». Al parecer esta tarde se celebrará una reunión del comité ejecutivo provincial de AP a la que han sido convocados de los concejales del partido para tratar el tema.

Independientemente de cuál sea el resultado, Emilio Zamarriego, considera que la moción ha despertado al Ayuntamiento del letargo en que se encontraba. «La moción es un mensaje de esperanza y una alternativa a un ayuntamiento que no funciona bien». Seguidamente, con el programa socialista para las elecciones municipales pasadas en la mano, ha hecho un repaso de las promesas incumplidas centrándose en el capítulo de participación ciudadana: «No se ha creado el gabinete de participación, ni los consejos de barrio, ni los consejos sectoriales, ni se han hecho campañas de divulgación». Asimismo ha criticado al

Grupo Socialista el no haber sabido aprovechar las posibilidades del FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional) siendo Segovia la provincia de Castilla y León que menos dinero ha obtenido de la CEE.

### UNA MOCION CON GARANTIAS

Emilio Zamarriego ha hecho un esbozo de lo que serían sus líneas de actuación en caso de salir victorioso. «En los ocho meses que nos quedarían estaríamos dispuestos a conseguir el apoyo de la CEE y de las administraciones central y autonómica para los problemas pendientes que tiene la ciudad. Asimismo acometeríamos el cumplimiento de los programas de inversiones pendientes, modernizaríamos el funcionamiento técnico del Ayuntamiento, y suprimiríamos el despilfarro actual». No ha querido Zamarriego olvidarse del capítulo cultural prometiendo «un importante programa de cara a la Navidad con las ideas que aporten los barrios».

A pregunta de un informador sobre las garantías jurídicas y efectivas de la moción, el portavoz del Grupo Popular ha manifestado que dichas garantías son totales: «En primer lugar por las sentencias del Tribunal Constitucional sobre la misma materia, y en segundo lugar, por el compromiso público del alcalde manifestando en varias ocasiones de dejar el puesto en caso de que la moción obtenga los votos necesarios».

Si atendemos a estas manifestaciones el voto de los indecisos tendrá la palabra, aunque el carácter secreto de la votación favorece la incógnita.

A.T.

(Foto: Fernando Aranguren)

## El desarrollo del pleno

Si la moción de censura presentada por el Grupo Popular obtiene los trece votos necesarios, Emilio Zamarriego tomará posesión de su cargo como nuevo alcalde al término de la sesión plenaria de mañana. Así lo ha manifestado Miguel Ángel Trapero, en la rueda de prensa habitual de los martes al hablar del desarrollo de la sesión extraordinaria de la corporación en la que se debatirá la moción.

La expectación suscitada en diversos sectores de la ciudad y la escasa capacidad del salón de plenos ha motivado la instalación de un servicio de megafonía en las escaleras de acceso

y en el patio de la Casa Consistorial.

El pleno tendrá el siguiente desarrollo: tras la lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión anterior, Emilio Zamarriego tendrá un turno de exposición y defensa de la moción. Seguidamente se abrirá un turno de réplica, a cuyo término los representantes de los grupos minoritarios podrán dar a conocer sus posturas definitivas. El último punto del orden del día será la votación de la moción presentada; en caso de salir adelante, es decir, de obtener trece votos favorables, Emilio Zamarriego sería nombrado en dicha sesión nuevo alcalde.

## Colectivos Ciudadanos considera que los socialistas han fracasado en su gestión

La asociación Colectivos Ciudadanos, entre cuyos objetivos figura el fomento de la participación ciudadana en la vida pública, ha sacado a la luz un extenso comunicado ante la moción de censura a que se verá sometido el alcalde.

En su análisis de la crisis por la que atraviesa el Ayuntamiento, Colectivos Ciudadanos considera que los socialistas segovianos han fracasado en su labor de gobierno municipal, «incapaces de sacar adelante, no ya su propio programa de Gobierno —del que abdicaron sin ningún escrúpulo de manera vergonzante— sino simplemente una gestión decorosa e ideológicamente aséptica».

Tras recordar la colaboración más o menos abierta de las minorías a las tareas de Gobierno, pone de relieve el «pacto contra natura» entre el PSOE y el Grupo Popular instaurado tras la entrada en vigor de la nueva Ley de Régimen Local. Pacto que para los firmantes es punto de referencia obligada a la actual crisis y un intento de marginar al resto de las fuerzas políticas municipales «a las que se pretendió obligar a integrarse en un todavía no constituido Grupo Mixto».

El rechazo «contundente» a los presupuestos municipales en cuya segunda votación el alcalde no contó ni con el apoyo de todo su grupo es para Colectivos el detonante de esta situación: «el

alcalde no debería haber dado lugar nunca a dicha moción, ya que tendría que haber dimitido a voluntad propia, sin perjuicio de haber podido volver a resultar nuevamente elegido, en su caso, por el pleno de la corporación».

«A nadie se le oculta —sigue diciendo el comunicado— la implícita contradicción de la iniciativa del Grupo Popular al censurar una gestión municipal ciertamente reprochable pero de la que al mismo tiempo ha sido copartícipe (...) Si a todo lo anterior añadimos el oportunismo de otras fuerzas representadas en la corporación dispuestas a pescar en río revuelto se completará el cuadro de ceremonia de la confusión que se nos presenta y que amenaza con dilapidar el ya escaso prestigio que pueda mantener a estas alturas la institución municipal».

Colectivos Ciudadanos considera por último como «esfuerzos desesperados» los intentos por hacer en meses lo que no se ha hecho en años, en un deseo de ganar imagen, mientras los grandes problemas «continúan empantanados (y el símil ya se sabe no es casual)». Al mismo tiempo recomienda a los actuales miembros de la corporación que, salvo honradas y muy contadas excepciones, no se empeñen en continuar «sirviendo» a la ciudad en futuras convocatorias electorales.

## Comunicado del Partido Humanista

El Partido Humanista de Castilla y León nos remite un extenso comunicado en el que formula una serie de interrogantes a los componentes de la corporación municipal. Se pregunta por qué a seis meses de las elecciones municipales «le ha entrado a la corporación del Ayuntamiento de Segovia la fiebre del trabajo y de solucionar problemas». También pregunta cómo explica la oposición que durante tres años y medio haya estado apoyando la gestión del alcalde y ahora, faltando seis meses para las elecciones, presente una moción de censura. También pregunta por qué se ha roto la coalición PSOE-

AP precisamente a estas alturas cuando «han estado haciendo y deshaciendo lo que han querido». Preguntan también por qué los miembros de la corporación no dan explicaciones públicamente a los ciudadanos, si es que tienen miedo a que se les hagan preguntas embarazosas y si temen «que los ciudadanos empecemos a pensar sensatamente y no puedan comernos el coco». Insiste finalmente el comunicado en que el ciudadano tiene derecho a estar perfectamente informado de la gestión municipal y no sólo de lo que les interesa a los componentes de la corporación.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 24 de septiembre

Van 267 días, faltan 98.  
Sol: De 8,4 a 20,10 horas.

## SANTORAL

Nuestra Señora de la Merced.  
Santos: Tirso y Gerardo.

## PENSAMIENTO

«El avaro es el hombre que vive como pordiosero por temor de llegar a serlo».

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobeleda. Velódromo, 4.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 22

**1303**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
3	50
03	500
303	5.000
1302	1.250
1304	1.250

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,4 m/m  
Viento del NE  
Temperatura máxima: 25,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,0 m/m  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 13°  
Lluvia recogida: 3,6 litros m2  
A las 11 de la mañana: 16,2°

### En España

El cielo estará mañana nuboso, con precipitaciones en el Cantábrico, Pirineo, Cataluña, Aragón y alto Ebro, que a veces será de origen tormentoso, según el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad irá en disminución en las regiones más occidentales, en el Sur y en Canarias.

Las temperaturas experimentarán un descenso que será más acusado en la mitad norte de la península.

El Instituto prevé hasta medianoche de hoy cielo nuboso, con chubascos y alguna tormenta en Galicia, Asturias, Castilla-León, Extremadura y Andalucía occidental.

Habrà cielo parcialmente nuboso, con algún chubasco en La Rioja, Navarra y Aragón, y predominio del cielo poco nuboso o despejado en el resto de la Península.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Melquiades Alvarez, óleos.  
Hasta el 30 de septiembre.

CASINO DE LA UNION

Oleos de Eva A. Pérez. Hasta el 26 de septiembre (Laborables, de 19 a 21,30 y festivos, también de 12 a 2).

## REGISTRO CIVIL

12 nacimientos  
3 defunciones

Se han registrado las siguientes inscripciones:

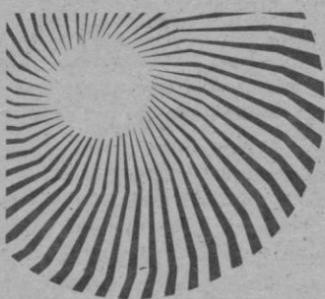
**Nacimientos:** Sandra Cantalejo y Herrero, hija de Julián y Julia. Ignacio Alvarez y Alvarez, de Luis Javier y de Rosa María. Nuria Roldán y Consuegra, de José Antonio y de Rosa María. Silvia Prieto y Escribano, de José María y de María Angeles. Aitor Marinero y Heredero, de Fernando y de María Fuencisla. Javier Rosado y Calvo, de Miguel-Angel y de Raquel. Mónica Sanz y Lozano, de Fortunato y de María Clotilde. Susana Sanz y Lozano, de Fortunato y Mónica Clotilde. Isabel Galindo y Aparicio, de Fernando y de María Candelas. Juan José Rin-

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NOTA INFORMATIVA:

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Sepúlveda y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles día 24 de septiembre, en horario de 4,30 a 9,30 de la noche se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Sepúlveda, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que de desplazará al citado Ayuntamiento a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.



## El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREMO SUP. DE CAUCIÓN.

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DEL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. CONSEJO REGULADOR DE LA MATERIA.

El teléfono nocturno de urgencia de ICONA es el 43 35 12.

cón y de Frutos, de Juan José y de M.ª del Carmen. Alberto Rincón y de Frutos, de Juan José y de María del Carmen. Ignacio Gómez del Pozo, de Jesús y de Juana María.

**Defunciones:** Dolores Jiménez y Miranda, de 84 años. Petra de la Fuente y Gorgojo, de 70. Isidoro Arranz y Melero, de 85.

## ENSEÑANZA

EXAMENES DE SELECTIVIDAD DE ALUMNOS DEL «M. QUINTANILLA»

Instituto de Bachillerato «Mariano Quintanilla».- Los alumnos de este Instituto que deben efectuar el examen de Selectividad en la convocatoria de septiembre, lo realizarán de acuerdo con el siguiente horario: Día 24, 15,45, 2.º y 3.º (obligatorias). Día 25, 8, 3.º (optativas) y 1.º.

Los exámenes se celebrarán en el Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna» Los alumnos han de presentar: D.N.I., resguardo del pago de la Caja de Ahorros, material para dibujo técnico, diccionario para los alumnos que tengan como optativas Latín y Griego.

FIN DE MATRICULA, MAÑANA, PARA ALUMNOS DE BUP DEL A. LAGUNA

Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna».- Se comunica a los alumnos pendientes de matrícula de primero de BUP en este instituto, que a las puertas del centro se encuentran expuestas las relaciones de alumnos admitidos y los centros adonde deben acudir a formalizar sus matrículas. Los dos últimos días son hoy y mañana, 24, por lo que deben ponerse en contacto con los centros inmediatamente.

## CONCURSOS

QUINTO PREMIO HISPANOAMERICANO DE PINTURA Y ESCULTURA «DANIEL VAZQUEZ DIAZ»

La Diputación provincial de Huelva convoca el quinto Premio de Pintura y Escultura «Daniel Vázquez Díaz», en el que pueden participar artistas de nacionalidad hispano parlante o filipina, con dos obras como máximo. Los trabajos, cuyos tema, formato y materiales son de libre elección, deberán ir acompañados de un sobre sin cerrar, con el nombre, apellidos, lugar de nacimiento, domicilio y teléfono del autor, y en el que podrá adjuntarse un breve «currículum» del mismo. También deberá figurar el título y precio de la obra. El plazo de presentación finalizará a las trece horas del 3 de octubre, y el fallo del jurado, que decidirá los premios de adquisición por un valor de 1.000.000 de pesetas, se emitirá el 10 del mismo mes. Las obras se expondrán en el Palacio Provincial del 13 al 31 de octubre, fecha en que se realizará la entrega de premios.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL COMBATE NAVAL EN QUE FUE HUNDIDO EL SUBMARINO «B-6»

Cádiz.- La emisora al servicio de la Comandancia militar de esta plaza hizo público anoche, momentos antes de retransmitir la charla del general Queipo de Llano, el siguiente telegrama recibido del jefe naval de San Fernando:

«Detalles del hundimiento del submarino rojo «B-6» en aguas de Cádiz: Este submarino estaba situado enfrente del puerto de Melilla y recibió ordenes de cumplir una importante misión en aguas del puerto de Santander. Al cruzar ese sumergible por el Cantábrico, fue descubierto por el vapor pesquero «Galicia», de la base de El Ferrol, que se encuentra al servicio de la misma, armado con sólo un cañón de 45 milímetros para la persecución de submarinos.

Descubierto el «B-6», el «Galicia» se dirigió hacia él sin reparar en la superioridad del adversario y abrió fuego de cañón sobre el mismo. Contestó la tripulación del submarino, entablándose un combate que duró unas dos horas. Durante la lucha, la emisora del «Galicia» estuvo funcionando llamando en su socorro a los barcos de la escuadra nacional. El submarino pretendió huir, pero le fue cortada la retirada por el «Galicia»...

## AVISOS

NOTA DE INTERES PARA GANADEROS DE VACAS NODRIZAS

Jefatura Provincial de Productos Agrarios.— Se pone en conocimiento de ganaderos que tengan explotaciones de vacas nodrizas que, de acuerdo con la Resolución del S.E.N.P.A. de 9-6-86 (Boletín Oficial del Estado n.º 142 de 14-06-86), el plazo de presentación de solicitudes finaliza el próximo día 30 del corriente mes de septiembre y ha de hacerse en la Jefatura Provincial del S.E.N.P.A. donde radique la explotación.

Más información en la Jefatura



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El coche fantástico. 16,30, A media tarde. 17,30, ¡La tarde, vaya tarde!. 18,25, Avance telediario. 18,30, Los electroduendes. 19,00, Objetivo 92. 20,00, Las cuentas claras. 20,30, Verano 8,30, PM. Magazine. 21,00, Telediario. Punto y aparte. 21,45, Plato vacío. 22,45, Las viudas. 23,40, En portada. 00,10, Telediario. 00,40, Teledporte. 00,50, Testimonio. 00,55, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Manos artesanas. 19,30, Dibujos animados. 20,05, Planta baja. 21,05, El arca de Noé. 21,30, Especial «Juanita la Larga». 22,30, Documentos TV. 23,30, Tendido cero. 24,00, Especial fiestas de la Merce. 01,00, Suspense. 01,15, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PROGRAMA REGIONAL

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con los correspondientes de las nueve provincias de la región. 15,05, Sopa de ganso. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

ra Provincial del S.E.N.P.A., calle Santa Catalina, 15, Segovia, Teléfono: 432911 y 432700.



PARA MAÑANA

00,30, Al borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda Pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, La saga de los Porreta. 12,15, Segovia en directo. 13,00, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, 5.º día del novenario a la Virgen de la Fuencisla. 19,03, Tardes musicales. 20,00, Informativo de las ocho. 20,15, Fútbol internacional: España-Grecia. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Pido la palabra». 10,03, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El loco de la colina», «De la noche a la mañana».



PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.



PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial «Los 33 de Antena 3». 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superpurgarcia en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Superpurgarcia (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz) 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

SUCESOS

**Un peatón herido grave al ser atropellado**

Un anciano de 79 años, Lino Pérez Cruz, fue atropellado ayer en las proximidades de la estación de autobuses. Según nos informa la Policía Municipal el vehículo le causó heridas graves de las que está siendo atendido en el Hospital General.

Otros accidentes tuvieron lugar ayer en el casco urbano de la ciudad:

En la Avda. José Antonio un camión chocó contra un semáforo al que causó grandes desperfectos.

En la Cuesta de Los Hoyos un ciclomotor chocó con una valla, dos personas que viajaban en él resultaron heridas leves.

Y por último en Santo Tomás chocaron los vehículos SG-1723-D y SG-2856-B. No hubo que lamentar daños personales.

**PASA A DISPOSICION JUDICIAL**

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa que ha pasado a disposición judicial R.M.M. por abusos deshonestos en niñas de corta edad.

En CASTILLEJOS DE MESPLEON, sustrajeron gas-oil, ocasionando daños en las instalaciones de las minas de cuarzo por un importe de 18.000 pesetas.

En COCA, de la torre de incendios forestales, sustrajeron la emisora y unos prismáticos.

Se ha denunciado los daños ocasionados en la luna de un escaparate de un establecimiento de la Plaza Alto de los Leones de Castilla mediante pintadas.

Se ha denunciado la sustracción de efectos valorados en 29.611 pesetas de un almacén que la compañía telefónica tiene alquilado.

En EL ESPINAR, sustrajeron dos sillas de montar.

Y por último en la misma localidad se recuperó uno de los ciclomotores cuya denuncia publicamos ayer.

Comisión Municipal de Gobierno

**Salón de convenciones, sede de la UIMP y Museo Tecnológico de la Moneda, usos contemplados para la Casa de la Moneda**

**Se crearán espacios verdes con itinerarios peatonales en las márgenes del Ciguñuela y Eresma a su paso por San Lorenzo**

El anteproyecto de la obra de rehabilitación de la Casa de la Moneda y los proyectos de creación de espacios verdes en las riberas de los ríos Ciguñuela y Eresma a su paso por el barrio de San Lorenzo, fueron los asuntos más importantes que ayer aprobara la Comisión Municipal de Gobierno, a la que asistieron todos sus miembros a excepción del concejal del Grupo Popular, único no socialista que sigue perteneciendo a la misma, Manuel González Herrero.

El anteproyecto de obra de la Casa de la Moneda, contempla su rehabilitación para tres usos: salón de convenciones con capacidad para 350 personas, sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y Museo Tecnológico de la Moneda. Se contempla la creación de numerosas aulas, una biblioteca, una zona de estar, 30 habitaciones y una cafetería, además de despachos y otros servicios. El presupuesto de la obra asciende a 150 millones de pesetas que serán aportados integra-

mente por la Dirección General de Arquitectura.

La puesta en marcha de dicho proyecto está a expensas de que sea aprobada por el pleno municipal, posiblemente el 3 de octubre, la compra de la Casa de la Moneda que ya lo fuera hace tiempo por la Comisión de Gobierno.

**MARGENES DE LOS RIOS**

La creación de espacios verdes con itinerarios peatonales en los márgenes de los ríos Ciguñuela y Eresma a su paso por el barrio de San Lorenzo fue aprobado por la Comisión de Gobierno. La actuación sobre el río Ciguñuela comprende desde el puente de San Vicente hasta el puente existente entre la calle de Las Nieves y el Terminillo y la que se llevará a cabo en el Eresma se realizará en el tramo que va desde el puente de la Fábrica de Loza hasta el Puente de San Lorenzo. En conjunto se describen en el proyecto la construcción de dos puentes pasarela, una pergola, la instalación de fuentes y bancos y la ordenación de la vegetación con plantaciones de plátanos y tilos, preferentemente. El conjunto de las obras tiene un presupuesto de 38.117.131 pesetas de las que el 70 por ciento serán aportadas por la Junta de Castilla y León y el 30 por ciento restante por el Ayuntamiento.

Este proyecto quedará a la espera del visto bueno tanto de Bellas Artes como de la Junta.

**OTROS TEMAS**

Además de estos dos asuntos, tratados en el apartado de urgencias, la Comisión Municipal de Gobierno aprobó la reforma de proyecto de pistas polideportivas de La Albuera y San Lorenzo. Asciende el primero a 1.102.372 pesetas y el segundo a una cantidad de 1.367.194 pesetas. Se aprueba el pliego de condiciones, su adjudicación directa y un plazo de ejecución de dos

**Se presentó ayer el Circo Mundial**

Ha vuelto a Segovia el circo, ahora de la mano del Circo Mundial con el que se denomina «Programa de Naciones». La ilusión que siempre unida bajo la carpa ha hecho vivir momentos de emoción a los niños segovianos, y a los mayores, junto a «torrentes» de risa con la actuación de los cómicos, pilar fundamental e inevitable en todo circo que se precie de tal. Este cuenta con la presencia de uno de los más famosos payasos del momento, que lleva en la cúspide muchos años, y que sigue siendo original, simpático y arrollador; Tonetti, que en su actuación introduce novedades en lo que habitualmente son las actuaciones de los clown. Junto a este nombre, que arrastra a los espectadores, numerosas otras atracciones, siempre dentro de la línea del circo y de ese famoso «slogan» del «más difícil todavía»; doma de animales, troupes protagonistas de arriesgados ejercicios y personajes tan conocidos de la chiquillería como Espinete, Don Pimpón y la Pantera Rosa.

El Circo Mundial actúa hoy por segunda y última jornada en nuestra ciudad, con funciones de 6,30 y 8,15.

**Nuevo convenio para eliminación de barreras arquitectónicas que perjudican a los minusválidos**

En la mañana de hoy el alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero y el director provincial del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), Angel Garza Cristóbal, han firmado el convenio sobre eliminación de barreras arquitectónicas que fa-

ras, se acondicionarán pasos peatonales, se instalarán barandillas protectoras y se crearán aparcamientos para vehículos de minusválidos.

Como importante novedad hay que destacar que estas ac-

**Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid**

**SALIDAS DE SEGOVIA**

Laborables excepto sábados	7,10
Laborables	9,00
Domingos y festivos	9,30
Laborables	10,30
Laborables	13,30
Sábados y visp. festivos	14,15
Laborables excepto sábados	15,15
Diario	16,15
Diario	20,00

**SALIDAS DE MADRID**

Laborables excepto sábados	6,30
Laborables	7,45
Domingos y festivos	8,15
Diario	11,45
Sábados y visp. festivos	14,00
Laborables excepto sábados	14,15
Diario	15,00
Laborables	19,30
Diario	22,15

**SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS**

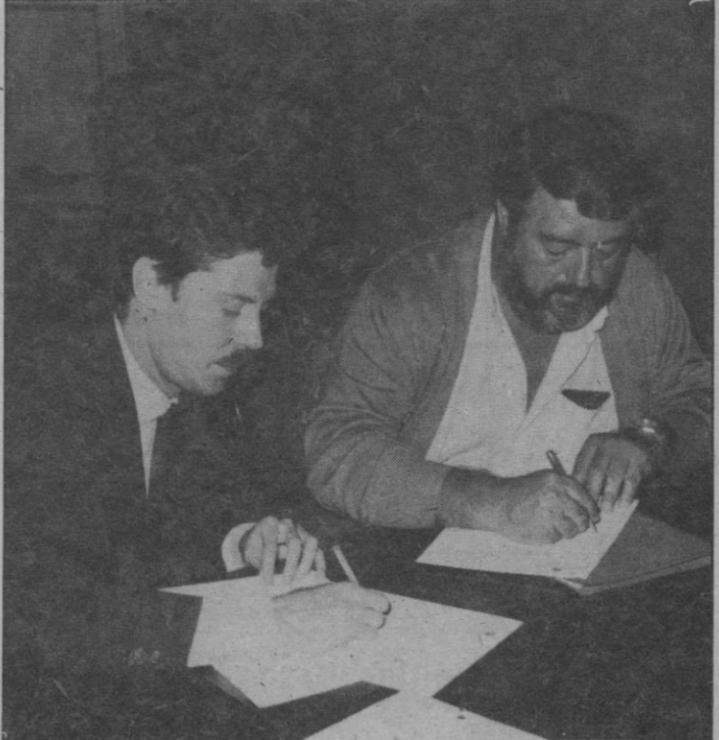


**FAROLES Y SERENOS DEL SIGLO XIX**

El año 1845, el Ayuntamiento segoviano reguaba por contrata varios servicios. El alumbrado público variaba su coste según el precio del aceite, debiendo el adjudicatario garantizar la iluminación nocturna durante seis horas en las noches de invierno y cuatro en las restantes. Lucían en Segovia 66 faroles de reverbero y 184 comunes.

Los serenos, sufridos ángeles de la noche, vigilaban las calles, comprobaban el buen funcionamiento de los faroles y aseguraban la paz nocturna en beneficio del vecindario. El cabo ganaba 2.007 reales al año y cada uno de los serenos que de él dependían, percibía anualmente 1.825 reales.

Aquellos serenos, y otros posteriores, velaban el descanso de la ciudad armados de un simple chuzo, ¿qué armamento necesitarían en nuestro tiempo?



(Foto: Aranguren)

ciliten el tránsito de minusválidos por la ciudad.

Este convenio proroga el suscrito el pasado año en este mismo sentido por ambas instituciones, si bien en el presente la cantidad se duplica alcanzando los 2.142.000 pesetas.

Con esta cantidad se instalarán rampas donde hay escale-

tuaciones quedarán a expensas del criterio que en una próxima reunión expongan las asociaciones que representan a los destinatarios de estas mejoras, tanto con respecto al tipo de mejoras necesarias como a sus lugares de realización.

En la fotografía, el alcalde y el director provincial del INSERSO, en el momento de la firma.

**OFRECIDO POR REGALOS BRIZ**

*La boutique del regalo*

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

*Toda clase de muñecas y peluches*

San Francisco, 18

Teléfono 42 82 06

## AYLLON

## Las indemnizaciones compensatorias, freno al despoblamiento rural

Se celebró la reunión anunciada por los servicios de la Delegación Territorial de Agricultura con los agricultores y ganaderos de la comarca y pueblos limítrofes de la Zona de Montaña. Asistieron el Delegado Territorial de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes, José A. Garrido, el gerente J. Luis Aránguez y el jefe de la sección de Estructuras Agrarias, Juan M.ª Iriarte. En ella se informó sobre los trámites, condiciones y particularidades para recibir la indemnización compensatoria que tiene como fin paliar el escaso rendimiento de las explotaciones agrícolas y ganaderas situadas en las Zonas de Agricultura de Montaña, provocado por los factores naturales como la climatología, que acorta el ciclo vegetativo de la planta, o la pendiente del terreno y su difícil mecanización.

En la documentación que ha de presentarse entre los días 15 de septiembre y 15 de octubre se firma una declaración jurada en la que se comprometen a mantener la actividad de la explotación durante cinco años al menos. También, que de dicha explotación obtienen por lo menos el 50% de las rentas y a la que se dedica el 50% del tiempo de trabajo.

Estas indemnizaciones compensatorias se hacen anualmente y sobre la superficie agrícola útil (SAU), excluidas las Has. que se emplean en alimentar al ganado, siendo 1ha. equivalen-

te al alimento consumido en un año por una unidad de ganado mayor (UGM). La máxima indemnización se ha fijado en 3.600 pts. para las 8 Has. primeras. De 8 a 16 Has. se aplicará un coeficiente reductor del 0,9 de 16 a 32 Has. el 0,8 y de 32 a 40 Has. el coeficiente reductor de 0,4. En las explotaciones ganaderas se percibirán 6.000 pts. por las 5 primera UGM y posteriormente se aplicarán los mismos coeficientes reductores en las fracciones de 10, 20 y 25 UGM. De tal forma que la indemnización máxima anual para cultivos agrícolas y explotaciones ganaderas será de unas 230.000 pts. Otra particularidad para acceder a estas indemnizaciones es haber realizado las campañas obligatorias de vacunación del ganado, a saber: glosopeda y fiebre aftosa. Quedan excluidos el ganado porcino, el trigo y ciertos árboles frutales debido al excedente que existe de estos productos en la CEE.

Para tener derecho a estas indemnizaciones no se ha de percibir ninguna prestación de la Seguridad Social (jubilación, invalidez...) y ha de estar dado de alta como autónomo de la agricultura. Con respecto a esta condición se suscitó un problema que quedó sin resolver. Supóngase que el titular de una explotación ganadera sea la esposa y que su marido figure en la S.S., como jubilado o inválido (circunstancia bastante común en nuestra provincia) en este caso la esposa no figura

afiliada a la S.S. y por lo tanto no cumple una de las condiciones. Quedó aclarado que en el periodo de compromiso, la indemnización puede transferirse a un heredero que cumpla las condiciones si el solicitante alcanzara la jubilación o cayera inválido.

Las solicitudes pueden presentarse en cualquier oficina comarcal de la Consejería de Agricultura. A la documentación presentada se acompañará un informe técnico económico redactado por la agencia agraria. A todos los asistentes se les facilita un folleto explicativo.

Además de la indemnización compensatoria base puede haber otras indemnizaciones a cargo de las comunidades autónomas. En el caso del ganado ovino podría incrementarse en un 30%; aunque no se tiene previsto para Castilla-León.

Estas medidas tienen la intención de asentar a familias en los centros rurales en los que trabajan o viven, parando el despoblamiento y preparar a los agricultores y ganaderos para una modernización del sector.

J. Villar

### EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Se expusieron a la venta cerca de 6.000 cabezas, abundando las destinadas para matadero.

Las cotizaciones fueron muy similares a las del domingo anterior.

Se vendieron las ovejas para matadero de primera categoría de 75 a 80 pts. kilo vivo, las de segunda de 50 a 55 pts., y las de tercera de 800 a 1.000 pts. unidad.

En corderos se vendieron los de más de 32 kilos tiernos de 260 a 270 pts. kilo vivo, corderos de 28 a 32 kilos de 300 a 310 pts., corderos de 23 a 29 kilos, de 240 a 350 pts., corderos de 18 a 23 kilos de 390 a 400 pts., los lechazos hasta 14 kilos de 550 a 560 pts., y los de hasta 12 kilos de 600 a 610 pts.

En ganado viejo se vendieron los corderos de hasta 30 kilos de 260 a 270 pts. kilo vivo, corderos viejos hasta 35 kilos de 230 a 240 pts., y los viejos de más de 35 kilos de peso de 200 a 210 pts.

En ganado destinado para vida se vendieron las corderas de 6 a 9 meses de 9.000 a 10.000 pts., y las ovejas emparejadas de 14.000 a 16.000 pts.

En ganado caprino se vendieron los cabritos lechales de 600 a 610 pts., y cabras para matadero de 3.000 a 4.000 pts. En ganado para vida se vendieron las cabras de 9.000 a 10.000 pts. y las cabras emparejadas de 16.000 a 18.000 pts.

LUEVEDE

## ABADES

## Comenzó anoche la VII Semana Cultural

Se inició anoche en esta localidad de Abades la VII Semana Cultural, organizada por el Ayuntamiento y que cuenta con la colaboración de la Delegación Territorial de Cultura. Los actos se desarrollan en el local habilitado al efecto en el edificio de las antiguas escuelas.

Se inauguró la Semana Cultural con una charla del director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Pablo Martín Cantalejo, sobre «Información, hoy». Previamente pronunció unas palabras de presentación el alcalde, Antonio Garcimartín Moreno.

Esta noche, en la segunda se-

sión, intervendrán Mariano Gómez de Caso, con el tema «Segovia vista por Camilo J. Cela», con proyección de diapositivas. Mañana, miércoles, actuará el Grupo de Teatro Independiente «Andrés Laguna», con la representación de los sainetes titulados «El sexo débil» y «La real gana», de Antonio Ramos. Para el jueves se tiene prevista la actuación, al aire libre, del Grupo de Danzas «Villa de Cuéllar» y, finalmente, el viernes, día 26, se clausurará la Semana Cultural con la representación de «Una casa de lios», de Alvaro Pastor, a cargo del Grupo Taller de Comedias de Fuentepelayo.

## Martín Villa, candidato a la presidencia de la Junta por el PDP

El presidente regional del Partido Demócrata Popular en Castilla y León, Rodolfo Martín Villa, fue nominado ayer candidato a la Presidencia del Gobierno autónomo, en el transcurso de la reunión que celebró en Valladolid el Comité Ejecutivo Regional del PDP. En esa misma reunión, entre otros asuntos, se acordó perfilar un sistema de financiación para los Ayuntamientos, similar al ya previsto por el PDP para las Diputaciones Provinciales.

Con dos abstenciones —una quizá del propio presidente regional del partido—, el comité ejecutivo regional del PDP ratificó oficialmente la aspiración de Rodolfo Martín Villa de ser candidato a la presidencia de la Junta

bajo las siglas del PDP en Castilla y León.

Este fue el acuerdo más destacado de los adoptados ayer por el máximo órgano entre congresos del PDP, que culmina de esta manera su intención de proseguir en solitario en la vida política de la región, tras la ruptura de la Coalición Popular.

Preguntado por las dificultades que encontrará en las elecciones municipales y autonómicas del próximo año, Martín Villa señaló que es consciente de esa dificultad. «Ya sé que me he metido en una industria no fácil; en una terminología industrial, yo diría que en una industria nociva, insalubre y peligrosa».

Según Demetrio Madrid

## «Pekus» es un producto típico de sequía informativa

El presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, acusó a los medios de información de mantener artificialmente sus problemas con la justicia en el asunto «Pekus», empresa que el jefe del Gobierno regional vendió a Esteban Cisneros Rodríguez, antiguo empleado de la fábrica. Los trabajadores de la empresa presentaron querrela criminal contra Demetrio Madrid el 20 de diciembre de 1985 y la Audiencia Territorial de Valladolid deberá pronunciarse ahora sobre si se procesa o no a Demetrio Madrid.

En relación con el asunto, Demetrio Madrid declaró el pasado domingo en León, en el transcurso de una rueda de prensa, que no se plantea la posibilidad de un procesamiento y aseguró que todo el asunto «es una invención que a muchas personas les gustaría que durase muchos años porque de esta forma cuando no tienen que decir, no está nada mal tirar del tema, incluso en las ruedas de prensa». Demetrio Madrid manifestó que el asunto «Pekus» es un producto típico de la sequía informativa.

LEON

## Feria de cerámica y muestra gastronómica en las fiestas de San Froilán

El programa de las fiestas de San Froilán, que se celebrará en León a partir del próximo día 28, incluye la celebración de VII Feria Regional de Cerámica Popular y la II Muestra de Gastronomía Leonesa.

Las fiestas de San Froilán se iniciarán con la conmemoración de «Las Cantaderas», un acto que recuerda el pago del tributo de las cien doncellas durante la Edad Media y rememora las lu-

chas de moros y cristianos.

El programa de fiestas incluye además diversas actuaciones musicales, competiciones deportivas y numerosos actos culturales y exposiciones.

La clausura de las fiestas, que tendrá lugar el próximo día cinco de octubre, coincidirá con la celebración de la «Misa del Voto», en el Santuario de la Virgen del Camino.

## EDIFICIO MARQUES DE LOZOYA LA ALBUERA

Viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios con garaje y trastero incluido.

desde: 3.800.000 Pts.

con aislamiento ISOVER

Visite nuestras oficinas de información en la obra: De 11 a 14 y de 16,30 a 20,30 horas. Tel. 43 48 88

Con la garantía de: CONSTRUCCIONES CARDIEL, S.A. más de 1.000 viviendas entregadas, y dando un servicio postventa.

INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE.



# Opel Kadett. La línea a seguir.

La más avanzada tecnología alemana Opel pone en sus manos un automóvil que marca la línea a seguir: Opel Kadett.

Por su audaz diseño en cuña que ofrece menor resistencia al aire. Así, mientras obtiene mejores prestaciones (sólo 11 segundos en ponerse a 100 Km/h., y hasta 180 Km/h. con el motor de 90 CV.), ahorra en consumo (desde 4,4 litros a 90 Km/h. en versión diesel).

El espacio interior del nuevo Kadett es cómodo y acogedor.

Su increíble maletero de 550 litros es el más grande de su clase. Y como es habitual, Opel le ofrece el Kadett con varias posibilidades de elección: 3 motores de 1.3, 1.6 y 1.6 diesel y 2 equipamientos, GL y GLS.

Ya lo sabe, siga la línea de la ingeniería alemana. Le conducirá a uno de los 350 Puntos de Venta y Servicio Opel, donde encontrará el Opel Kadett.



OPEL 

Según Abel Caballero

## Ya está preparada la ley sobre transportes terrestres

Santiago de Compostela.— El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Abel Caballero, dijo a Efe que su departamento ya tiene preparada la Ley de Ordenación de Transportes Terrestres, «que será uno de los grandes logros del departamento en esta legislatura».

Caballero participó anoche en Santiago en el programa de la Televisión Gallega «Galicia de Noche».

Según Abel Caballero, ésta será la ley más importante de las elaboradas por este departamento y se plantea como respuesta a una necesidad apremiante y al reto que supone la integración en Europa.

Abel Caballero, que declaró encontrar «muy interesante la tarea que me ha encomendado el presidente del Gobierno», afirmó tajantemente que no tenía ninguna intención en ser

candidato a la Presidencia de la Xunta de Galicia.

«Esa es una opción a tres años vista y una decisión que le corresponde tomar en su momento a la ejecutiva del PSdeG-PSOE».

El ministro anunció a Efe que en el plazo de 15 a 20 días será presentado el plan de transportes ferroviarios, que presenta soluciones básicas para la España del año 2000 y que ya están en marcha los proyectos de renovación de la flota de la marina mercante y el plan de aeropuertos.

Abel Caballero se mostró optimista sobre las previsiones de éxito del turismo que «es fácil lograr porque con superar un poco lo alcanzado este año ya está».

Según el ministro en 1986 se están batiendo todos los records de índice de afluencia turística a España.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

**La patronal de la construcción, CNC, considera insuficientes los fondos para obras de infraestructura hidráulica previstos por el Gobierno para 1987 en los Presupuestos Generales del Estado.**

**La Infanta Elena inaugura hoy el salón «Liber 86», que reúne en el Palacio de Congresos de Barcelona a más de 5.000 editoriales, procedentes de 28 países.**

**Antonia Visiedo Nieto, de 29 años, será la sustituta en el Congreso de los Diputados del ex-ministro Javier Moscoso, nombrado Fiscal General del Estado.**

**Los empresarios del sector de bienes de equipo, que pasa por una difícil situación, se reúnen esta semana en Madrid para estudiar la recesión del mercado interior y el impacto de la CEE.**

**Alrededor de 110 empresas relacionadas con las industrias naval, marítima y portuaria expondrán sus productos en la Feria Internacional «Sinaval 86», que se celebrará en Bilbao del 19 al 23 del próximo mes de noviembre, informan a Efe en Madrid fuentes de la organización.**

**La asistencia al Festival de Cine de San Sebastián de dos de los protagonistas de la serie Falcon Crest, Ana Alicia y Simon Mc Corkindale, deja claro que las estrellas de la pequeña pantalla igualan o superan en popularidad a las del celuloide.**

**Especialistas japoneses exponen hoy en el XII Congreso Europeo de Comunicaciones Ópticas las últimas investigaciones realizadas en este país sobre componentes de los sistemas de transmisión e integración de receptores y transmisores.**

## Doce miembros del PNV han pasado al grupo mixto del Parlamento autonómico

San Sebastián.— El diputado general de Guipúzcoa, el presidente de las Juntas Generales y diez procuradores de este parlamento provincial han abandonado el grupo del PNV, que pierde así la mayoría absoluta, y se han integrado en el mixto.

Los doce representantes del PNV anunciaron su decisión en un escrito presentado a la Comisión Permanente de las Juntas Generales que se reunió ayer por la tarde.

Todos estos cargos secundaron la propuesta de la anterior dirección del PNV de Guipúzcoa, afín al sector «crítico», de funcionar de forma autónoma con respecto al resto de la organización y fueron expulsados de esta por decisión de la Asamblea Nacional del PNV, controlada por el sector «oficial».

El abandono de 12 de los 25 representantes del PNV en las Juntas Generales de Guipúzcoa supone la pérdida de la mayoría absoluta de los nacionalistas que habían gobernado hasta ahora en solitario.

El presidente de las Juntas Generales, Xabier Aizarna, reconoció «haber sentido, el tener que tomar esta decisión, aunque la verdad es que la han tomado por mí al considerarme fuera del partido».

## El SUP considera negativa la alerta contra el terrorismo

Zaragoza.—El secretario de organización del SUP, Francisco López, ha calificado como negativa la alerta sobre una posible comisión de atentados terroristas en Madrid, realizada a través de TVE. «No hay necesidad de crear esa situación de ver fantasmas donde no los hay», y afirmó que se ha creado una situación de psicosis de atentado entre la población de Madrid y de tensión entre las fuerzas policiales.



**JAVEA (Alicante).—El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, dijo ayer en Jávea (Alicante) que el debate en los II Encuentros sobre el futuro del Socialismo está «en centrar la participación ciudadana en la construcción del futuro». Los II Encuentros se celebran en Jávea por segundo año consecutivo, organizados por la Fundación Sistema que preside Alfonso Guerra. A los debates, junto con el vicesecretario del PSOE, asisten otros 42 políticos e intelectuales, entre los que se encuentran el ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, el secretario de Organización del PSOE, Txiqui Benegas, y otros.—(Efe)**

## El consumo de electricidad aumentó un 2,9% en 1986

Madrid.— El consumo de energía eléctrica ha aumentado en lo que va de año un 2,9 por ciento, según datos de la patronal del sector, Unesa, facilitados a Efe.

La producción de electricidad, sin embargo, ha aumentado sólo un 1,7 por ciento en lo que va de año, diferencia que viene dada por los consumos propios en generación y bombeo y el saldo de los intercambios internacionales.

En el balance de producción de energía eléctrica hasta el pasado 14 de septiembre se aprecia un incremento de participación de la energía nuclear que ha pasado de 530 millones de kw/hora en dicho periodo de 1985 a 613 millones de kilovatios/hora en 1986.

Por el contrario, ha disminuido la participación de la producción hidroeléctrica, que pasa de 280 millones de kw/hora en 1985 a 247, y de la producción termoeléctrica clásica que ha bajado de 1.379 a 1.345 millones de kw/hora.—Efe.

## Feria del mueble en Valencia

Participan más de 850 firmas

Valencia.— Un total de 853 firmas comerciales presentan sus últimas novedades en la XXIII Edición de la Feria Internacional del Mueble, que hoy se inaugura en Valencia.

La Feria del Mueble de Valencia está considerada internacionalmente como una de las más importantes del sector en todo el mundo, y a esta edición acudirán más de 5.000 visitantes de otras regiones y países extranjeros, la mayor parte de ellos compradores.—Efe.

## TOROS

POCO JUEGO DE LOS TOROS EN LOGROÑO

Logroño.— Tercera de feria. Seis toros del Puerto de San Lorenzo (Hermanos Fraile). Bien presentados, pero con poco juego.

Niño de la Capea, aplausos y pitos. José Antonio Campuzano, aviso y ovación. Paquito Esplá, palmas y ovación.

\*\*\*

Consuegra.— Cinco toros de Francisco Galache y uno de Sayalero y Bandrés, que dieron desigual juego.

Ortega Cano, pitos y oreja. Paco Ojeda, dos orejas y rabo y ovación. José Antonio Carretero, tres orejas entre los dos.

\*\*\*

El mayoral de la ganadería de Galache murió horas antes de la corrida celebrada en Consuegra, al recibir múltiples cornadas de uno de los toros. Se disponía a echarle pienso, cuando el animal arremetió el puentecillo, tirando al vaquero al corral, donde lo corneó.

El toro causante del drama posteriormente sucumbió a las cornadas de sus hermanos que, excitados por la sangre, mantuvieron una violenta pelea entre ellos.

Suscríbase a  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## bolsa de madrid

Sigue el mercado en esta jornada del martes con la misma apatía y falta de interés con que van desarrollándose las sesiones.

El sector eléctrico estuvo débil, acusando los valores más destacados de este grupo bajas más pronunciadas que en la jornada anterior.

Española de Petróleos sube 6,50 y Petromed baja 10 en el grupo de Petróleos.

Los avances fueron para Catalana de Gas +5, Viesgo +8, Fecsa +1,50, con repetición de cambio en Hidroeléctrica de Cataluña.

En metálicas básicas, Felguera baja 15, Forjas Alavesas 4, Nueva Montaña 0,25 y repiten cambios Española de Cinc y Tubacex.

En materiales de construcción, Valderrivas sube 10, Valenciana de Cementos y Financiera y Minera repiten cambios y Asland baja 3.

En químicas hay avances de 2 en Cros, Explosivos y Energías, con baja de 6 en Nicas y repetición de cambio en Española del Oxígeno.

En automóviles, Citroen y Fasa sube 5 y Santana 1, Motor Iberca baja 3 y Tudor repite cambio.

En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles baja 9,75.

En comercio, Finanzauto baja 5.

En construcción, Dragados sube 2, Fomento de Obras 8.

En seguros, Mapfre repitió cambio.

En inmobiliarias, El Encinar sube 2 y Vallehermoso sube 1, con baja de 1 en Urbis.

En el grupo de bancos y dentro de los grandes, Bilbao baja 6, Central 2, Hispano 5, Popular 22 y Vizcaya 40. Banesto repite cambio y Santander sube 2.

Telefónica baja 1,50.

El índice general experimentó hoy una baja de 1,13 enteros, quedando para la sesión de mañana con 191,37.



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**DOÑA MARIA DEL PILAR GUIJARRO DEL BARRIO**

(Maestra nacional)

Que falleció en Segovia el día 24 de septiembre de 1985

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 24, a las 9,30 de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**Su esposo, D. Juan Evaristo González Herrero; hijos, Juan-Jacobo, Alejandro, Angeles-Pilar e Ignacio González Guijarro, y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## Interior ofrece a Francia ayuda contra el terrorismo

Madrid.— El Ministerio del Interior español ofreció ayer al Gobierno francés el máximo posible de colaboración antiterrorista en el curso de la entrevista que mantuvo en París Rafael Vera, subsecretario de este departamento, con Charles Pasqua, ministro del Interior, y Robert Pandraud, ministro delegado de la Seguridad francesa. En concreto, esta oferta se traducirá en la colaboración de los servicios de información españoles con sus homólogos franceses en la lucha contra el terrorismo de carácter islámico que padece actualmente el país vecino, según informaron fuentes del Ministerio del Interior español. Asimismo estas fuentes señalaron que se profundizó en la peti-

ción de que residentes vascos en Francia sin delitos de sangre sean puestos en la frontera por las autoridades del país vecino.

Rafael Vera, subsecretario de Interior, se desplazó a última hora del pasado domingo a París. Vera mantuvo una reunión con Pasqua y Pandraud, prolongándose ésta por espacio de más de una hora. En el curso de la misma se discutió sobre las intervenciones española y francesa en la próxima cumbre antiterrorista europea del grupo Trevi, prevista para el día 25. Presumiblemente, como suele ser tradicional en este tipo de reuniones, habrá un encuentro previo entre José Barrionuevo y Charles Pasqua.

## Félix Pons se suma a las críticas contra TVE

Madrid.— El presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons, se sumó ayer a las críticas a Televisión Española por la información que este medio ofreció sobre la comparecencia del ministro del Interior, José Barrionuevo, en la Comisión de Justicia e Interior.

Durante un encuentro con un grupo de periodistas, Pons cali-



Félix Pons

ficó de «sorprendente» y «no muy afortunada» la información facilitada por TVE, y añadió que, a su juicio, «no se supieron dar las partes sustanciales de la comparecencia de Barrionuevo ni el clima de conjunto».

El presidente del Congreso precisó, sin embargo, que no se podía hablar de «manipulación o tergiversación». Las personas —añadió— tenemos unos días mejores y otros peores».

## Hacienda inició las devoluciones del impuesto sobre la renta

Madrid.— Hacienda inició ayer el proceso de devoluciones del impuesto sobre la renta de las personas físicas —campana 1986, declaraciones de renta 1985— por la que deberá reintegrar a los contribuyentes 136.252 millones de pesetas, el 44,3 por ciento más que el año pasado (41.827 millones).

De los datos facilitados por el Ministerio de Economía y Hacienda, destaca el aumento significativo, el 26,72 por ciento más que en 1984, de las declaraciones con derecho a devolución y el descenso, en un 17,51 por ciento, de las declaraciones positivas consecuencia de las medidas de reforma del impuesto puestas en marcha por el ex-ministro Boyer.

El número de declaraciones de renta presentadas este año ascendió a 6.826.965, lo que representa un incremento del 4,12 por ciento sobre 1984 (270.401 declaraciones más), y 617.963 por Patrimonio un 6,7 por ciento más que en 1984 (38.847).

El total de declaraciones positivas fue de 2.890.884, lo que ha significado un descenso del 17,51 por ciento (613.792) respecto al año 84.

Negativas fueron presentadas 235.025, el 79,47 por ciento más (104.072), y negativas con derecho a devolución 3.701.056 (780.321 más que en 1984, el 26,72 por ciento).

## Nombramiento de Moscoso en el B.O.E.

Madrid.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el Real Decreto de Presidencia del Gobierno por el que se nombra al ex ministro de la Presidencia, Javier Moscoso del Prado, fiscal general del Estado.

El BOE incluye otro real decreto de Presidencia del Gobierno, por el que se dispone el cese, a petición propia, de Luis Antonio Burón Barba como fiscal general.

El nombramiento del fiscal general del Estado corresponde al Rey, a propuesta del Gobierno y una vez escuchado el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), cuyo informe es preceptivo, aunque no vinculante.

### Congreso

## Informes de Solana y Maravall

Madrid.— Los ministros de Cultura, Javier Solana y de Educación, José María Maravall, exponen hoy en el Congreso de los Diputados la política de sus departamentos.

Con estas comparecencias prosigue el deseo del Gobierno de informar en las comisiones de la Cámara Baja, a petición propia, de los planes de los diferentes ministerios y someterse a las preguntas de los grupos parlamentarios.

La pasada semana fueron los titulares de Interior, Justicia y Defensa, quienes comparecieron en sus respectivas comisiones en el Congreso.—Efe.

## AP intenta forzar el cese de Ruiz Soto

Madrid.— Alianza Popular trata de forzar hoy el cese del presidente regional de Madrid, Carlos Ruiz Soto. La junta directiva regional, que se celebra esta tarde, tiene como punto único del día el análisis y votación de una moción reprobatoria contra la gestión del doctor Ruiz Soto.

La moción firmada por todos los presidentes de distrito madrileño está apoyada explícitamente por Fraga y la dirección del partido. Incluye dos puntos claves, en el primero de los cuales se pide la dimisión del actual presidente regional, Carlos Ruiz Soto, y en el segundo se faculta al presidente nacional, Manuel Fraga, para designar una gestora que termine con el conflicto abierto en la regional madrileña.

Ayer, la dirección nacional intentó que el propio Ruiz Soto dimitiera voluntariamente ante la avalancha de firmas que habían suscrito el documento reprobatorio preparado por el «aparato del partido».

Al parecer, varios presidentes de distrito de la capital de España quisieron entrevistarse con Ruiz Soto para que éste dimitiera de forma voluntaria. Ruiz Soto, sin embargo, se negó a recibirlos.

Por eso, aunque fuentes de Alianza Popular señalaban a este corresponsal político que «aún era posible la marginación voluntaria del interesado», no se espera que Carlos Ruiz Soto ofrezca su dimisión.



El pequeño Raúl Rodríguez, tras pasar cuatro días secuestrado, fue liberado ayer por la Policía. En la foto, Raúl acompañado de sus padres. (Telefoto EFE)

# SUCESOS

### ESPAÑA

#### JOVEN MUERTO POR SOBREDOSIS DE HEROINA

Fuengirola (Málaga).—El cadáver de un joven de 23 años de edad, José Manuel González Moreno, ha sido encontrado en un descampado de Mijas-costa, víctima al parecer de una sobredosis de heroína.

El hallazgo fue realizado por fuerzas de la Guardia Civil de Fuengirola, a las que había avisado durante la madrugada un vecino de la urbanización «El Albero».

José Manuel González se había sometido durante los últimos seis meses a un tratamiento de desintoxicación en la Asociación para la Rehabilitación e Información de Toxicómanos (ARIT) de Fuengirola y en la actualidad se hallaba en la fase que los responsables del citado centro denominan «de reinserción».

El fallecido, tapicero de profesión, había sufrido diversas crisis depresivas durante su tratamiento, una de las cuales, según ha sabido Efe de fuentes de ARIT, le llevó incluso a un intento de suicidio.—Efe

#### CINCO AÑOS DE PRISION POR ROBAR CON UNA NAVAJA A DOS HERMANAS

San Sebastián.—La Audiencia Provincial de Guipúzcoa ha condenado a un donostiarra a cinco años de prisión menor y 31.000 pesetas de multa por robar bajo amenaza de una navaja las alianzas de oro a dos hermanas.

El procesado, de 24 años, y con antecedentes por robo, penetró en una perfumería de Rentería (Guipúzcoa) y tras amenazar a su propietaria con una navaja le obligó a que le entregase toda la recaudación, que era de trece mil pesetas.

Momentos después, el procesado arrebató a la víctima la alianza de oro que llevaba puesta y seguidamente le robó el anillo de oro a la hermana de la propietaria, que entró en la perfumería ajena a lo que sucedía.

La pena impuesta por la Audiencia donostiarra aprecia la circunstancia agravante de reincidencia, coincide con la solicitada por el ministerio fiscal y establece que el procesado deberá indemnizar con 31.000 pesetas a las dos hermanas. Efe

#### TRES MEDICOS, DENUNCIADOS POR NEGLIGENCIA PROFESIONAL CON RESULTADO DE MUERTE

Barcelona.—Tres médicos del Hospital Municipal de Badalona (Barcelona) han sido denunciados por un particular por presunta negligencia profesional con resultado de muerte presuntamente cometida en el curso de una operación de septoplastia, es decir, de desviación de tabique nasal, según informó el letrado Jordi Tienda, defensor de los familiares del paciente fallecido.

La denuncia ha sido interpuesta por María Carmen Cruz Avila, viuda de Francisco García Salas, quien el pasado 13 de junio fue operado en el citado hospital de septoplastia, falleciendo al cabo de un mes por unas complicaciones surgidas de esta operación y atribuidas, según se indica en la denuncia, a una «falta de pericia médica».

La denuncia ha sido interpuesta contra el médico cirujano y las dos anestesiistas, y se declara responsable civil subsidiario al Hospital Municipal de Badalona. Los tres inculcados prestaron declaración la pasada semana ante el juez de instrucción número 3 de Badalona.

### EXTRANJERO

#### SEIS MUERTOS EN EL INTENTO DE SECUESTRO DE UN AVION EN LA URSS

Moscú.—Dos policías soviéticos, dos pasajeros y dos piratas del aire murieron el sábado en un intento de secuestro de un avión de línea que cubría un vuelo interior en la Unión Soviética en la noche del sábado, anunció ayer la agencia Tass.

En un breve comunicado, la agencia soviética afirmó que los dos «malhechores han resultado ser drogadictos».

Los dos hombres, Mantsev y Yagmuri, tomaron un taxi en Ufa, en los Urales, en la noche del 20 de septiembre, y, según la información de Tass, «obligaron al chófer a dirigirse al aeropuerto bajo la amenaza de un arma».

Al defenderse de los que les perseguían, mataron a dos policías. En el aeropuerto consiguieron subirse a un avión de línea TU-134 que hacía escala en Ufa, en la Ruta Kiev (Ucrania)-Nijnevartovsk (Siberia), con 76 pasajeros a bordo. «En el curso de la persecución en el interior del aparato, los malhechores abrieron fuego, matando a dos pasajeros», añade Tass.

Más tensión en Líbano

# MASIVA MOVILIZACION ISRAELI EN LA FRONTERA

Se teme una nueva y próxima invasión

Beirut.— La tensión subió al máximo en el sur de Líbano y se despertaron temores de una nueva invasión israelí tras la masiva movilización militar efectuada por Israel en su frontera norte.

Según noticias llegadas del sur de Líbano, una columna israelí de tanques, carros blindados y piezas de artillería cruzó el lunes la frontera internacional para desplegarse en la llamada «zona de seguridad», y además centenares de soldados israelíes tomaron posiciones

en la frontera, listos para entrar en territorio del Líbano. El reforzamiento militar se detecta sobre todo en la parte oriental de la «zona de seguridad», donde varios cañones apuntan hacia la Bekaa libanesa bajo control sirio, y en el distrito de Hsabaya, donde se encuentra el cuartel general del gobernador israelí.

Los cuatro pasos que unen dicha zona con el resto del sur de Líbano fueron cerrados.—Efe



CHIRAC: «LOS FRANCESES VENCERAN AL TERRORISMO»

Al inaugurar ayer un nuevo período de sesiones del Ayuntamiento de París, el primer ministro francés, Jacques Chirac, afirmó rotundamente que «los franceses dominarán el terrorismo, ese mal que nos afecta, y saldrán victoriosos de la prueba». Chirac dedicó un emocionado recuerdo a las víctimas de los atentados que se han producido en la capital francesa, por las que se guardó un minuto de silencio. «Estoy convencido —añadió Chirac— que los franceses han comprendido que sus libertades están en peligro y como siempre, a lo largo de la historia, se sienten unidos para defenderse de la agresión». En la imagen, una de las patrullas de gendarmes armados que recorren el centro de París, dentro de las estrictas medidas de seguridad adoptadas por el Gobierno francés (Foto Efe-Afp).

Yugoslavia

## Condenas de cárcel a dos estudiantes por actividades hostiles al Estado

Belgrado.— Los estudiantes yugoslavos Ivica Jankovic y Blazo Petrovic fueron condenados a penas carcelarias de dos años y un año y medio, respectivamente, por actividades hostiles al Estado, informó la agencia oficial «Tanjug».

Los dos acusados fueron encontrados culpables de haber establecido contactos en Alemania Federal con miembros de la organización terrorista Ustasha y otros puntos hostiles a Yugoslavia.

El objetivo de estos encuentros era, según la agencia «Tanjug», formar grupos de dos o tres personas para perpetrar acciones terroristas, como la destrucción de puentes, monumentos y otras instalaciones en Yugoslavia.

Los magistrados tuvieron en cuenta la edad de los acusados y el hecho de que no tenían antecedentes penales al pronunciar la sentencia.—Efe

Alemania Federal

## Maniobras de la OTAN

Participan 117.000 soldados de cinco países y asisten observadores del Pacto de Varsovia

Bonn.—Comenzaron ayer en el Norte y Sur de Alemania Federal dos importantes maniobras de la OTAN en las que participan 117.000 soldados de cinco países de esta alianza militar y a las que asisten observadores del Pacto de Varsovia.

En la región norteña de Schleswig-Holstein, fronteriza con Dinamarca, comenzó la maniobra llamada «Bold Guard»,

en la que intervienen 65.000 soldados de la RFA, los EE.UU., Gran Bretaña, Dinamarca y Holanda.

En las regiones sureñas de Baden-Wurttemberg y Baviera, fronterizas con Austria y Suiza, comenzaron los ejercicios de la OTAN denominadas «Frankisches Schild» («Escudo Francónico»), en las que toman parte 57.000 hombres.

Unión Soviética

## Liberalización del comercio exterior a partir de 1987

Moscú.— Veinte ministerios y departamentos de la Unión Soviética y setenta de las mayores empresas del país podrán, a partir del uno de enero de 1987, realizar de forma directa operaciones de importación y exportación con países extranjeros, se anunció hoy oficialmente.

La medida, que según los expertos tendrá importantes consecuencias en el volumen de intercambios comerciales, fue aprobada por el Consejo de Ministros de la URSS en su última sesión.

Hasta ahora, todas las operaciones comerciales con el extranjero debían pasar por el control y autorización del Ministerio de Comercio Exterior, que a su vez concedía autorización a la empresa o ministerio correspondiente para que realizara el acuerdo.

Según la disposición del Consejo de Ministros, en el futuro otros ministerios y organizaciones empresariales podrán también ejercer el derecho a realizar operaciones directas de importación y exportación.

La disposición gubernamental soviética aclara de forma expresa que esta liberalización del comercio exterior incluye las rela-

ciones con los mercados capitalistas y los países en vías de desarrollo.

La descentralización del comercio exterior soviético forma parte del desarrollo económico del país, aprobado el pasado mes de marzo por el XXXVII Congreso del Partido Comunista de la URSS.—Efe

OCDE:

## No parece que vaya a disminuir el desempleo el año próximo

París.— Aunque es posible que la caída del precio del petróleo haga crecer la producción, «no parece que el desempleo vaya a disminuir el año próximo», en los países de la OCDE, según vaticina el informe sobre «perspectivas del empleo» que mañana hará público este organismo internacional. De acuerdo con las estadísticas de desempleo total del informe, el índice de paro ha pasado en España del 17,8 por 100 en 1981, al 22,75 por 100 en 1986, aunque la EPA del segundo trimestre de este año publicada por el INE, señala que el índice de parados, en dicho período ascendía al 21,5 por 100.

## La toxicomanía se adueña de la industria británica

Londres.—La toxicomanía se ha adueñado de la industria británica y el consumo de drogas es común tanto entre los obreros como entre los miembros de los Consejos de Administración, según afirma un estudio publicado ayer.

Bajo el título de «Peligro, drogas en el trabajo», el informe, elaborado conjuntamente por el grupo antidroga «Turning Point» y la Confederación de la Industria Británica (CBI), indica que el consumo de drogas se da en todos los niveles de las empresas.

Si bien señala que, en algunos casos, el problema se limita al consumo de tranquilizantes, el informe dice que en todas las empresas se está experimentando un consumo cada vez más extendido de marihuana, LSD, cocaína y heroína.

El estudio concluye afirmando que las personas que corren mayor riesgo de convertirse en toxicómanos son los vendedores, los jefes y obreros de las líneas de producción y los directores de rango más alto.—Efe

# PANORAMICA

**INGLATERRA:** Los ministros de Trabajo de la Comunidad Económica Europea (CEE) se reunieron hoy en Edimburgo para estudiar una estrategia global que haga frente al desempleo en la próxima década.

**CIUDAD DEL VATICANO:** El Defensor del Pueblo español, Joaquín Ruíz Giménez, manifestó ayer a «Radio Vaticana» que en las cárceles españolas hay un hacinamiento de presos, a pesar del esfuerzo resalizado en los últimos años para construir nuevos complejos carcelarios y ampliar los ya existentes.

**ESTADOS UNIDOS:** Los cancilleres del Grupo de Contadora y de Apoyo han iniciado una serie de reuniones en Nueva York, en el marco de la Asamblea General de la ONU, para evitar el «vacío político» y estudiar nuevas iniciativas dentro del proceso de paz en Centroamérica.

**AUSTRIA:** Expertos de 35 países europeos se reúnen hoy en Viena, para preparar la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), en un clima propicio, tras los acuerdos sobre desarme de Estocolmo.

**FRANCIA:** Juan Carlos Arriaga Martínez, presunto miembro de la banda terrorista de ultrazquierda ETA, detenido el sábado cerca de Bayona, ha sido encarcelado en Pau ante una posible solicitud de extradición por parte de las autoridades españolas. Arriaga está acusado de participación en varias acciones terroristas en 1984.

**ANTARTIDA:** Con un proyecto propio, investigadores del Consejo Superior de Investigaciones Científicas inicia su colaboración con la Academia de Ciencias de Polonia, dentro del programa internacional «Biomasa III», que consiste en una campaña científica en la Antártida, que tendrá tres meses de duración.

**BELGICA:** La inclusión de Canarias en el programa comunitario de ayudas a la reconversión pesquera será debatida hoy en el Consejo de Ministros del ramo de los «doce», en Bruselas, después de que esta madrugada no se llegara a un acuerdo sobre la adopción de medidas para la conservación de los recursos pesqueros.

En Londres

## Trasplante de corazón y pulmones a un bebé de dos meses y medio

Londres.—Un equipo de cirujanos del hospital londinense de Harefield trasplantó el corazón y los pulmones a un bebé de sólo dos meses y medio de edad.

La operación, que se cree es la primera de este tipo efectuada a un paciente tan tierno, fue llevada a cabo por el equipo que dirige el cirujano de origen egipcio Magdi Yacub, el especialista de más prestigio de Gran Bretaña en esta materia.

Un portavoz del hospital declaró que el bebé evoluciona satisfactoriamente de la operación.

Hasta ahora, el paciente de menor edad sometido a una operación de trasplante de corazón y pulmones era un niño de tres años.—Efe.

# SEGOVIA, DEPORTE

FUTBOL.—La quinta jornada de Liga en el VIII

## Zamora, Lermeño y Leonesa mostraron su cara goleadora

Doce equipos no marcaron, entre ellos la G. Segoviana

Se ha jugado la quinta jornada de liga en el grupo VIII de Tercera División. Los equipos se han quedado a dos goles del record que hasta ahora está en la cuarta con 37 goles. Pero ya tiene su mérito que con doce equipos que no consiguieron un sólo tanto, se marcaran nada menos que 36.

Lo más destacado ha estado, sin duda en el «Ramiro Ledesma», campo del Zamora, donde el titular le marcó ocho goles al Béjar, dejando clara su superioridad y encarando así su decidido deseo de volver a la categoría que dejó.

Le sigue en méritos —o quizá más—, el Lermeño. Nada menos que siete tantos le marcó el equipo de la ciudad ducal al Benavente, que quizás por aquello de los problemas de su directiva dejara sentir la flojedad en las piernas de sus jugadores. Sin duda el equipo de Burgos está siendo la revelación del grupo.

El rival era muy flojo, pero es que hasta el momento la Cultural Leonesa tampoco había demostrado acierto rematador. Fueron cinco goles que parecen haber roto el maleficio.

Un poco más atrás, con cuatro redondos goles, está el At. Bem-bibre. Una muestra más de que la G. Arandina no será de los equipos que peleen por la cabeza.

Hubo dos equipos que llegaron a tres goles. Que también es goleada. Valladolid Promesas, que se los puso en la portería de su vecino de barrio, el Universitario, y el Real Avila a su vecino y rival de casi siempre, G. Segoviana. La derrota de éstos, previsible ante la flojedad de los fichajes, le sitúa en una posición incómoda, ya que el próximo domingo llega a La Albuera el Valladolid P. y otro próximo desplazamiento tiene parada en Zamora capital. Las ideas pueden estar claras, pero los hechos demuestran lo contrario. El conjunto gimnástico ha marcado cinco goles en otros tantos partidos, pero el reverso de la moneda está en que ha encajado nueve— y nos referimos sólo a la Liga—, pese a que Carlos ha sido su mejor jugador. El equipo, hoy por hoy, carece de entidad para estar en Tercera División. Al menos para representar el nombre de una provincia. En otros supuestos quizás el tema no importara.

Hay que destacar también como victoria la de la Ponferradina en «La Balastera», de Palencia. Era un test importante para los jugadores que dirige Arlindo Cuesta y lo han superado. Con ello mantiene su decidido empeño de permanecer con el grupo de cabeza. Fue la única victoria a domicilio de esta jornada.

Y dentro de los resultados más o menos normales, está el de Briviesca, que en su feudo está demostrando seguridad y donde cayó también la C. de León.

Esto fue todo lo que dio de sí la Liga en su quinta jornada, que tendrá continuidad el próximo domingo con dos encuentros a destacar: Ponferradina-R. Avila y Salmantino-Zamora.

FUTBOL SALA

## DOS LESIONADOS IMPORTANTES EN LA ESCUELA-PRODIECU

En otro lugar de este espacio deportivo el lector puede encontrar reseñas de los encuentros que en el pasado fin de semana disputó el C.D. La Escuela Prodiecu Caja en Valencia.

Allí el tratamiento al equipo fue extraordinario. Pero las cosas no salieron bien. Y dejamos al margen los resultados. Sucedió que Ricardo Rojas, el jugador paraguayo, resultó lesionado y fue ingresado en la clínica Asepeyo, en Madrid.

Allí, en un primer diagnóstico, se le apreció un esguince en el tobillo y posible rotura del quinto metacarpiano del dedo pulgar del pie derecho. De confirmarse el diagnóstico el jugador estaría no menos de 60 días sin poder jugar. Sin duda es una sensible baja.

Mas, y por si ello no fuera suficiente, otro de los jugadores clave del conjunto segoviano, Susi, sufrió un desgarro muscular lumbar, que también le mantendrá algún tiempo —aunque menor—, alejado de

la cancha. Otro jugador que también sufrió un golpe y como consecuencia un fuerte hematoma en un ojo, fue el portero Javi.

Todo ello, de cara al comienzo de la competición, que será el próximo domingo, con viaje del conjunto segoviano a Santander, donde le espera el recientemente ascendido, Alerta. Y más próximo aún, el jueves, también tiene ante los aficionados el compromiso de la presentación oficial en Maristas.

### POSIBLE FICHAJE

Mas, y como todo no van a ser malas noticias, hay que informar a los aficionados que ayer se llevó a efecto en Madrid una reunión entre directivos de La Escuela y el jugador Vicioso. Este ha concluido el contrato que le unía a Interviú y ha quedado libre. El club segoviano le hizo una oferta, el jugador una contraoferta y sólo cabe esperar la contestación.

Sin duda la posible llegada de



Mauro: Regreso a Interviú

un jugador de esta categoría supondría una más amplia revalorización del equipo en el orden deportivo y un esfuerzo importante en el económico.

Por cierto que de este último tema hay que señalar que Interviú tiene presupuestados para la actual competición de Liga nada menos que ¡32.000.000 de pesetas! Algo que puede parecer insólito para un club de fútbol sala, deporte, aún, con un modesto desarrollo a niveles de División de Honor.

En el cuadro madrileño hay otra novedad. Manolo Saorín ha dejado la dirección técnica del club y pasa a ser el responsable general del club, haciéndose cargo del equipo el ex jugador del mismo Adelardo.

Y sin cambiar de «color» también hay que reflejar dos novedades importantes a nivel jugadores: de nuevo se ha incorporado Mauro, pese a que el club manifestara cuando marchó al conjunto almeriense, que nunca más volvería. Y en sentido contrario la ausencia de Carosini. El jugador paraguayo que fuera fichado tras el Mundial, ha decidido concluir la carrera de medicina en su país y, al menos por ahora, no jugará al sala en España.

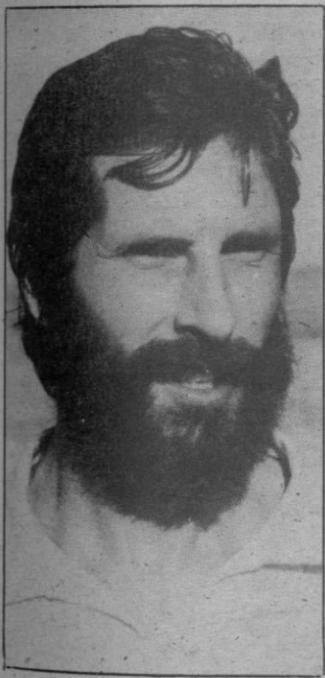
### SOLO S. SURESTE

Y sobre el sala regional hay que decir que la competición, que cuenta con doce equipos inscritos, comenzará el próximo día cuatro de octubre. Sólo habrá un representante segoviano: Seguros Sureste, de Cuéllar. Nadie más ha tenido derecho a plaza, ya que el Annisa, quedó eliminado de esa posibilidad. Dentro de los cargos directivos de la Federación Territorial también hubo cambios. Se marchó, a petición propia, José M. Rodríguez y quedó en su puesto el presidente de la vallisoletana, Jesús Treceño. Aquél, que seguirá colaborando con el sala, ha dejado tras de si una gran labor, por más que también haya recibido críticas sobre esa misma actuación.

Escribe: J. M.<sup>a</sup>  
Fotos: Antonio

## PLANTILLA DE LA G. SEGOVIANA

LUIS BAYON GOMEZ



Edad: 31 años.

Equipo de procedencia: G. Arandina.

Puesto: Media punta.

—¿En qué equipos jugaste hasta ahora?

—Tengo una dilatada experiencia. Comencé en el Valladolid P. Venta de Baños, Benavente, Toresana, G. Arandina y ahora en Segovia.

—¿Se puede hablar de una evolución del fútbol en este grupo?

—Si ha evolucionado se debe a la llegada de otros equipos que antes no estaban. De cualquier forma cada temporada con la incorporación de nuevos jugadores el mejor nivel futbolístico es ostensible.

—Pero lo cierto es que existe mucha diferencia entre equipos.

—Efectivamente. Hasta seis u ocho que son los que se van a jugar el título. El resto, salvo la típica sorpresa, no tendrá opción a ello.

—Y la opinión sobre tu actual equipo, ¿cuál es?

—Sólo puedo decir que luchando y trabajando llegarán los resultados. Espero que todos luchemos por ello.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.  
Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.

## Prodiecu Caja Segovia, segundo clasificado en Valencia

Informa: SALON

En el polideportivo Marcol, de Valencia y organizado por el club Distrito 10, de la División de Honor, se disputó un cuadrangular amistoso de fútbol sala con la participación de Prodiecu Caja Segovia, Horchata Chufi, Viajes Marsan y el club organizador.

Para el conjunto segoviano que, deportivamente, obtuvo un notable éxito, el cuadrangular le ha supuesto la pérdida, por lesión, de algunos de sus mejores jugadores, ya que tanto Ricardo como Susi se encuentran lesionados y con posibilidades de no recuperarse en un largo periodo de tiempo.

### LOS ENCUENTROS

Horchata Chufi, 0; Prodiecu Caja Segovia, 1

El auténtico protagonista del partido fue el árbitro, Sr. Peña, que se inhibió totalmente del juego duro y propició con ello la grave lesión de Ricardo. El triunfo debió ser mucho más amplio ya que el dominio en la cancha fue para el equipo segoviano, aunque disminuido en su potencial por la lesión referida. Susi, Javi y Poroto, realizaron un gran partido.

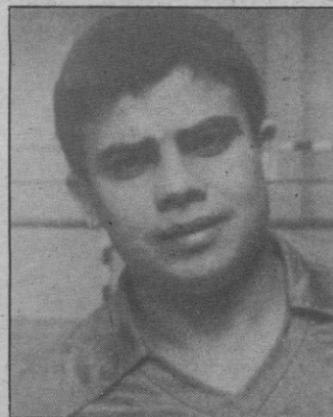
Los equipos presentaron estas formaciones: H. CHUFI: Peris, Calahorra, Javier, Ruiz e Iturraspe. En los cambios, Toño y Luis.

PRODIECU CAJA: Javi; Susi, Ricardo, Poroto y Jesús. En los cambios, Callejo, Nacho, Gracia, Vicente y Malaquias.

El gol lo consiguió Ricardo en la primera parte.

Final: Distrito 10, 3 (Serra 2 y Miky); Prodiecu Caja, 2 (Poroto)

Formaciones: DISTRITO 10: Cerisuelo, Miky, Gonzalo, Llo-



Ricardo: Gol, victoria y lesión.

rens y Serra. En los cambios, Strum, Carlos, Calvé, Miralles y Pedro.

P. CAJA: Javi, Susi, Nacho, Callejo y Poroto. En los cambios, Malaquias, Vicente y Javi Gracia.

Marcador:

1-0. Minuto 7, Serra.

1-1. Minuto 19. En falta sin barrera marca Poroto.

2-1. Minuto 36. Serra al recoger un rebote defensivo.

3-1. Minuto 37. Miky en lanzamiento sin barrera.

3-2. Minuto 38. Poroto aprovecha la ocasión en la salida de una falta.

Un excelente encuentro han disputado estos dos conjuntos destacando la brillante defensa realizada por los segovianos. Nada que oponer al triunfo final de los organizadores, pero no les fue nada fácil ganar su propio trofeo. Quizás con el equipo al completo, Prodiecu Caja habría tenido más al alcance el triunfo final. Serra, Miky, Nacho y Poroto, fueron los destacados del partido.

FUTBOL

### La AFE considera inaceptables las propuestas hechas por la Liga Profesional

Madrid.— La Junta Directiva de la Asociación de Futbolistas Españoles ha considerado inaceptables las propuestas realizadas por la Liga de Fútbol Profesional sobre las indemnizaciones de finalización de contrato que conlleven la firma de un nuevo convenio colectivo.

Por espacio de más de cuatro horas se reunió ayer la Junta Directiva de la AFE. A la misma han asistido su presidente, Juan José Iriarte; el vicepresidente, Gerardo Movilla, y los vocales, Aitor Aguirre, Lecumberri y Arjol. Hubo cinco ausencias: Zamora, Gordillo, Juanito, Alba y Abete.

En primer lugar se habló de la propuesta realizada por la LFP de pagar las deudas de los equipos Algeciras, Palencia y Alavés, mediante el adelanto de los casi 70 millones de pesetas que se adeudan, desde el próximo 31 de diciembre y en un plazo de dieciocho meses.

Los miembros de la AFE se han mostrado disconformes, ya que como explicaba a Efe su presidente, Iriarte, «no podemos aceptar porque los jugadores llevan mucho tiempo sin cobrar. Se ha demostrado que los dirigentes de la Liga quieren llegar a soluciones, pero habrá que negociar los plazos en la reunión que mantendremos el próximo jueves. Los jugadores están conformes con las directrices de AFE en esta cuestión».

También se comentó la posibilidad de prestar ayuda al jugador alemán Bernard Schuster en su contencioso con el Barcelona.

Por último se estudió la firma de un posible convenio colectivo con la LFP, comentándose las propuestas realizadas por la representación de los clubes en torno a las indemnizaciones por finalización de contrato y el fondo de garantía salarial.—Efe

### Ormaechea continuará al frente del Hércules

Alicante.— El entrenador del Hércules, Alberto Ormaechea, continuará al frente del equipo, tras la reunión mantenida por la junta directiva y que duró hasta altas horas de la noche de ayer.

Se había barajado el cese del técnico y su sustitución por el segundo entrenador, Humberto, pero la directiva ha sopesado los ocho millones del fichaje de Ormaechea y han optado por mantenerlo en el cargo.

La decisión a que llegó la directiva herculana es la de dar la baja a algunos jugadores. En principio será Janjos el que se verá afectado por esta medida y parece ser que otros compañeros pueden seguir el mismo camino del jugador yugoslavo.

Las aguas andan revueltas en el seno del Hércules, debido a los malos resultados y a la pésima clasificación del equipo. La visita el próximo domingo del Castellón es esperada con preocupación, al margen de que pueda producir mayores ingresos a las arcas de los herculanos.—Efe

### Carreras de galgos con liebre mecánica «Cipra», de Burgos, ganó el I Campeonato de España celebrado en Cuéllar

Organizado por la Federación Española de Galgos en colaboración con el Ayuntamiento de la villa se celebró el domingo en las inmediaciones del Prado Vega la final del Campeonato de España de carreras de galgos con liebre mecánica o también conocidas como carreras de galgos con liebre al trapo. Cipra, del propietario burgalés Sabino Cilleruelo, se alzó con el primer puesto de la clasificación en la modalidad de 800 metros, mientras Tralla, propiedad de Julián Valdueza, de Valladolid, quedó primera en 500 metros.

El campeonato comenzó pasadas las nueve de la mañana con tiempo amenazando lluvia pero apropiado para los galgos competidores. En pista, sesenta y seis perros representantes de las provincias donde se han establecido estos campeonatos. Tras el sorteo comenzaron las pruebas con once mangas, seis en la modalidad superior y cinco en la inferior. En ochocientos metros la clasificación final quedó así: Cipra, seguida de Skey, de Burgos; Vilante, de Murcia; Maderita, de Madrid, y las segovianas Passat de Manuel Sanz Alonso y Charly, propiedad del cuellarano Benito González. En quinientos metros: Tralla, de Valladolid; Jarabo, de Madrid; Catherine, de Burgos; Princeton, de Toledo; Rociera, de Valladolid; y Villa Loo, de Segovia; esta perra propiedad del cuellarano Benito González quien, al término del campeonato, nos manifestó la desilusión por la plaza obtenida por este perro ya que en anteriores carreras había vencido a los mejor clasificados.

Finalizadas estas pruebas fueron entregados los premios correspondientes por el presidente de la Federación organizadora, Luis Andrés Larrazábal,

### Apertura de los pabellones E. Serichol y E. Teodosio

Hasta el próximo día 27, tienen de plazo todos aquellos interesados en hacer uso de los pabellones deportivos Enrique Serichol y Emperador Teodosio de Segovia, para presentar sus solicitudes en la Sección de Deportes de la Delegación Territorial de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León —c/Infanta Isabel, 14—.

La apertura está prevista para el próximo 1 de octubre, una vez que se haya confeccionado el correspondiente horario de utilización.

y miembros de la misma junta directiva.

Respecto a la celebración de esta competición, Antonio Salamanca, miembro de la FECG, señaló que el motivo de este Campeonato no es otro que el formalizar a través de la Federación las clasificaciones tanto por provincias como a nivel nacional de todas aquellas pruebas que se celebran durante la temporada. Por otro lado, las competiciones galgueras quedan establecidas en tres modalidades: carreras de galgos en campo con liebre mecánica; carreras de galgos en campo abierto y carreras de galgos en canódromo. Por otra parte, miembros de la Federación de Cuéllar, a través de su representante en el consejo de la misma, trabajan porque este tipo de pruebas se celebre cada año en esta localidad, algo que al parecer no será difícil conseguir debido a la perfecta organización que ha dirigido el pasado Campeonato.

Juan Pablo Quevedo

### BALONCESTO Resultados y clasificaciones

#### GRUPO IMPAR

Real Madrid, 93; Fórum Filatélico, 65 (49-25).  
Ron Negrita Juventud, 109; Caja Bilbao, 82.  
Magia Huesca, 78; Caja de Alava, 67 (51-36).  
Leche Río Bregán, 106; Estudiantes C. Postal, 102 (58-57).

	J.	G.	P.	P.
R. Madrid	2	2	0	4
Ron Negrita	2	2	0	4
Estudiantes	2	1	1	3
Magia Huesca	2	1	1	3
Bregán	2	1	1	3
Fórum	2	1	1	3
Caja Alava	2	0	2	2
Caja Bilbao	2	0	2	2

#### Próxima jornada (24-9-86)

Fórum Filatélico-Estudiantes Caja. Caja de Alava-Leche Río Bregán. Caja Bilbao-Magia Huesca. Real Madrid-Ron Negrita Juventud.

#### GRUPO PAR

CAI Zaragoza, 104; Barcelona, 99 (54-44).  
Oximesa, 74; TDK Manresa, 81 (44-42).  
Gin MG Sarriá, 93; Canarias, 90 (51-47).  
Cacaolat, 78; Clesa Ferrol, 74 (43-38).

	J.	G.	P.	P.
CAI Zaragoza	2	2	0	4
Gin MG	2	2	0	4
Canarias	2	1	1	3
Barcelona	2	1	1	3
TDK Manresa	2	1	1	3
Cacaolat	2	1	1	3
Clesa	2	0	2	2
Oximesa	2	0	2	2

#### Próxima jornada (24-9-86)

Barcelona-Clesa Ferrol. Canarias-Cacaolat. TDK Manresa-Gin MG Sarriá. CAI Zaragoza-Oximesa.

### Desactivadas dos bombas en un estadio holandés

Den Bosch.— La Policía desactivó dos bombas incendiarias poco antes de que comenzara el encuentro Den Bosch-La Haya, de la Primera División de la Liga de fútbol holandesa. Las bombas fueron localizadas, durante un control rutinario, en la zona que iban a ocupar los aficionados del equipo visitante. Además, los agentes detuvieron a 64 personas.

Diez de las detenciones se produjeron antes del partido, repartidas entre los aficionados de ambos equipos. A cuatro seguidores del Den Bosch les fue ocupada una pistola. Después del encuentro, 54 aficionados del conjunto visitante fueron detenidos en el tren después de que hubieran causado destrozos en la ciudad.—Efe

### Italia entera, pendiente de «los hijos» de Maradona

Nápoles.— La vida extrafútbolística del jugador argentino Diego Armando Maradona entró en una insospechada crisis, que se le ha transformado en un calvario tras el anuncio de su paternidad en el diario de Milán y del nacimiento en Nápoles de un niño que sería su hijo. El tercer canal de la RAI difundió la noticia de que una joven napolitana declaró haber tenido un hijo suyo.

Entre dudas, ásperas declaraciones a la Prensa escrita y cerrada negativa a hablar con la televisión estatal, toda la plantilla del Nápoles hizo causa de cualquier tema «que no sea estrictamente deportivo», y sobre su presunta paternidad de un niño que dio a luz el pasado sábado una joven napolitana, Cristina Sinagra, declaró que «los abogados del Nápoles responderán por mí».

Mientras tanto, en este ambiente de doble paternidad en el que está involucrado el futbolista del Nápoles, ya han comenzado a pronunciarse distintos especialistas en Medicina.

«Las investigaciones de probabilidad», explicó el cardiocirujano Girolamo Sirchia, son «la prueba mejor de compatibilidad para verificar tejidos y en el caso de Maradona excluir su paternidad.

Estas investigaciones las hacemos en nuestros estudios inmunológicos de trasplantes de órganos, ya que revelan la supuesta compatibilidad y son fiables en un ciento por ciento para casos de que un niño no es de tal o cual padre», subrayó el médico.

Pero para proceder a toda esta pericia médica es necesaria una autorización de un magistrado, quien podrá conceder el recurso de que médicos legales y expertos en la materia se pronuncien sobre el particular.

«Si están en juego grandes intereses, se pueden hacer intervenciones quirúrgicas, como analizar la sangre a través de la vena yugular, pero para no correr riesgos es necesario un volumen considerable de sangre y en ese caso se debe esperar a que el niño tenga por lo menos un año».

No terminan aquí las penurias del «pelusa», ya que en Nápoles se dice que «Maradona tiene todavía ocho días de plazo para firmar el llamado módulo 37 que es el documento con el cual un padre reconoce a su hijo. Si eso no ocurre, los jueces tienen la palabra». Lo único cierto es que Maradona está refugiado en su casa del barrio Posillipo, junto a su novia, Claudia Villafañe, de quien espera un hijo que nacerá en marzo.

### Los Sub-21 Sanchis, Gómez y Pachi Salinas, bajas ante Marruecos

Madrid.— Los jugadores Manuel Sanchis, del Real Madrid, y Patxi Salinas y «Pizo» Gómez, del Atlético, han causado baja en la selección sub 21 de fútbol, que mañana miércoles se enfrentará a Marruecos, en partido amistoso que se disputará en Rabat.

La causa de que estos jugadores no acudan a la convocatoria de Luis Suárez se debe a las lesiones o falta de recuperación. Salinas no viajó con su equipo a Pamplona, Gómez también está lesionado y Sanchis jugó el domingo por primera vez con su equipo, tras seis semanas de lesión y la falta aún de ritmo.

Los sustitutos serán Sergio, del Atlético de Madrid, Torrecilla, del Valladolid, e Ibáñez, de Osasuna, los tres habituales en las convocatorias de Luis Suárez para la selección sub 21.

Todos los jugadores, tanto de esta selección como de la A, que ayer viajó a Gijón para enfrentarse mañana a Grecia, se concentrarán a primeras horas de la tarde, en el hotel Alameda de Madrid. Efe

### QUINIELAS

### Sólo dos acertantes de catorce resultados

Madrid.— Los dos acertantes de 14 resultados de la quiniela futbolística, que sellaron sus apuestas en Badajoz y Ceuta, percibirán 77.105.270 pesetas cada uno de ellos; los 117 de 13, 1.318.039; y los 2.873 de 12, 53.676; con los resultados del descanso aparecieron 25 acertantes, a 2.643.609 pesetas; la recaudación fue de 1.050.614.700 pesetas.

Por lo que respecta a la quiniela hípica, que recaudó 42.776.920 pesetas, hubo cinco acertantes de 6 resultados, que percibirán cada uno 1.568.487 pesetas; 279 de 5, a 28.109, y 5.332 de 4, a 1.470.—Efe.

## CICLISMO

## Mikel Indurain se adjudicó el Tour del Porvenir

Turín (Italia).— El español Miguel Indurain, se ha adjudicado el Tour del Porvenir/CEE de ciclismo, después de disputarse ayer la decimocuarta y última etapa, entre Sestrires y Turín, de 91 kilómetros, y que fue ganada por el francés Christian Chaubet. En el sector de la mañana se impuso el colombiano Alberto Camargo. Esta etapa apenas únicamente ha tenido el interés de la llegada, que se produjo en alto, circunstancia que aprovechó Camargo para adjudicarse el triunfo con 22 segundos de ventaja sobre el

checho Libor Matejka.

Miguel Indurain ha sabido aguantar perfectamente los ataques del francés Patrice Esnault y de Alexi Grewal en la doble jornada de ayer, marcando perfectamente la rueda de estos corredores.

El ciclista español, con la tranquilidad propia de los grandes campeones, se ha dejado llevar por Esnault y Grewal ya que su diferencia al comienzo de esta última jornada aunque no era una renta excesiva, respondió con seguridad en un terreno que no

era el más apropiado, para sus cualidades.

**Clasificación última etapa:** 1, Christian Chaubet (Fra.-Fagor), 1h.48.53; 2, Jean Louis Peillo (Fra.), a 01; 3, William Palaos (Col.) a 03.

**Clasificación general:** 1, Miguel Indurain (Esp.-Reynolds), 43h.05.27; 2, Patrice Esnault (Fra.), a 47; 3, Alexi Grewal (USA) a 01.46; 10, Landelino Cubino (Esp.-Zor BH) a 11.59; 11, Fernando Martínez (Esp.) a 13.51; 17, Rubén Gorospe (Esp.), a 18.34.—Efe

## Salvador Berbel, sexto en la general del Trofeo de Castilla-León



Salvador Berbel

Un importante y destacado sexto puesto ha conseguido el segoviano del equipo Melero-Zusán 6-Ford Auto Insa, Salvador Berbel, en la clasificación general del Trofeo de Castilla y León, dentro de la categoría de cadetes.

La clasificación final ha sido la siguiente:

1.º, José A. Moral Aceves (Valladolid) 141 puntos; 2.º Ignacio Bratos Hernández (Valladolid), 119, 3.º Tomás Mañebo García (Avila), 118; 4.º, Jorge Gago Martín (Valladolid), 113; 5.º, Juan Domínguez Domínguez (Valladolid), 110; 6.º, Salvador Berbel Fernández (Segovia-Melero-Zusán 6-Ford Auto Insa), 103; 19.º, Jacinto Fernández Sastre (Segovia-Gándara), 40; 29.º, Ricardo de Pablos Martín (Caja-Segovia), 28; 30.º, Juan Luis María García (Caja-Segovia), 27 puntos.

Antonio Barrio Sastre  
(Foto: José M.ª Heredero)

## AUTOMOVILISMO Renault abandona la Fórmula-1

París.—La empresa automovilística francesa Renault confirmó ayer que a finales de esta temporada retirará sus motores del Campeonato del Mundo de Fórmula 1.

La decisión de Renault se basa en la negativa de la marca Shell, uno de los sponsors de McLaren, a renunciar el año próximo a su acuerdo con este equipo británico, lo que hace imposible la puesta en práctica del contrato entre ambas marcas.

Renault se retira de la Fórmula 1 tras nueve años de participación y cuatro temporadas (1980, 81, 82 y 83) de grandes éxitos, primero con Jean-Pierre Jabouille y René Arnoux, y luego con Alain Prost. En la actual temporada, el brasileño Ayrton Senna dio a los motores Renault —en Jerez y Detroit— las que podrían ser las últimas victorias de la mecánica francesa en la Fórmula 1.—Efe

## FUTBOL SALA Confirmado: Vicioso ficha por La Escuela

Esta misma mañana se ha confirmado la noticia, gran noticia para el deporte segoviano del fútbol-sala. El notable jugador Anselmo Vicioso ha fichado por el equipo de La Escuela. Como es sabido, tiene unos excelentes antecedentes deportivos y ha sido jugador destacado en equipos como Interivi y anteriormente el Cosmos.

## TENIS Luna y Arrese, en segunda ronda del Conde de Godó

Barcelona.—Fernando Luna, 6-2 y 6-1 al canadiense Wostenholme, y Jorge Arrese, 6-2 y 6-1 al alemán federal Schwaier, han sido los primeros tenistas españoles que han pasado a la segunda ronda del trofeo Conde de Godó. Otros dos españoles, Juan Avendaño y Eduardo Osta, perdieron en la primera ronda ante Paolo Cane y Milan Srejber, respectivamente.

No resultó difícil para Luna, cabeza de serie número 16, y Arrese, uno de los cinco tenistas invitados al torneo por el R.C.T. Barcelona, eliminar a sus rivales. Idéntico tanteo consiguieron los españoles, 6-2 y 6-1, y ambos sin tener que realizar un gran esfuerzo. La cruz estuvo en Juan Avendaño y Eduardo Osta. Avendaño opuso una seria resistencia al italiano Paolo Cane, cabeza de serie número 12, en un encuentro que duró más de dos horas y media, y que terminó con un 11-9 en contra del español, tras haber perdido el primer «set» por 7-6 y ganado el segundo, por 6-2. Eduardo Osta resultó un fácil rival para el checo Milan Srejber, cabeza de serie número 10, y jugador muy superior a Osta, al que eliminó por 6-2 y 6-2.

Por otra parte, resaltar la eliminación de Horacio de la Peña, decimotercer cabeza de serie, por el italiano Claudio Pistolecci, uno de los ocho jugadores clasificados en la fase previa, por 6-1, 3-6 y 6-2.

## NUEVA ZELANDA, RIVAL DE ESPAÑA EN COPA DAVIS

Barcelona.—Manuel Orantes, seleccionador y capitán del equipo nacional de tenis, ha convocado a Emilio Sánchez Vicario, Fernando Luna, Sergio Casal y Javier Sánchez Vicario para integrar el equipo de España que se enfrentará al de Nueva Zelanda, en Copa Davis, los días 3 a 5 de octubre, en Barcelona.

España, que perdió en marzo último frente a Gran Bretaña por 4-1, primera ronda eliminatoria, se enfrentará a Nueva Zelanda, que perdió contra Australia por el mismo resultado.

El equipo neozelandés, capitaneado por Jeff Simpson, estará formado únicamente por tres jugadores: Delly Everden, Bruce Derly y Steve Guy.—Efe

## Pérez Rojas repitió victoria en la Vuelta a los Pinares

Por segundo año consecutivo Pérez Rojas, el corredor del Frinca, ha inscrito su nombre en el libro de vencedores de la clásica de los pinares segovianos. Fueron treinta y ocho —no tiene suerte el Club Ciclista 53-13 con esta prueba, pues la participación en casi todas las ediciones ha sido más bien escasa— los corredores que se congregaron —llegaban los ciclistas cuando salían de la catedral los asistentes a la novena de la Virgen de la Fuencisla— en la poco apacible mañana del domingo, en la Plaza Mayor, dispuestos a cubrir los 120 kilómetros de la «VI Vuelta a los Pinares Segovianos». La prueba era para la categoría de aficionados de 1.ª, 2.ª y especiales, y la organización corrió a cargo del Club Ciclista 53-13 que ha contado en esta ocasión con la colaboración y ayuda de los ayuntamientos de la provincia, en los pueblos por los que discurre la prueba, así como el Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia, y diversas firmas comerciales.

Con 35 minutos de retraso, se dio la salida frente a la iglesia de San Millán, y pronto dos corredores —Agustín Ruiz y el segoviano del Seat Motor—Segovia Garrido—, José M.ª Ruiz, cogieron unos metros, pero son neutralizados. Hay parada obligatoria en el paso a nivel de La Aparecida.

Casado y el segoviano Enrique Sastre lo intentan de nuevo, pero el pelotón que rueda a buen ritmo no permite alegrías, y en la primera hora de carrera se planta en el kilómetro 44. Es en la bajada



Alfonso Higuera entró en tercer lugar

de Costanzana, con el piso resbaladizo, cuando el segoviano José M.ª Castro, sufre una aparatosa caída por un barranco de más de tres metros, y ha de ser evacuado en ambulancia, confirmando más tarde que tiene fractura de la muñeca derecha.

Por el kilómetro 54 en cabeza marchan Geriz y Benito García, con 25 segundos sobre Romero y Herguedas, y por la meta volante de Navalmanzano Geriz se ha quedado abriendo carrera y pasa en solitario por las metas volantes de Fuentepeylo y Aguafuente. Pero en el pelotón hay movimiento y el fugado se une a su compañero Rojas y también Casado, y tras ellos salta el segoviano de Turégano Pascual Gar-

ría, pero no consigue cazarles, y tras unos kilómetros entre dos fuegos, es absorbido en Losana, con Pedro Delgado como espectador de excepción, siendo cazado también Geriz, que se cayó y marchaba con dificultades.

Por Torrecaballeros Casado, que es primero en la meta volante, y Pérez Rojas llevan 30 segundos a Higuera y Arribas, 1-30 a Geriz, dos minutos a Romero, tres a un grupo de 7 corredores —Manrique, Tomé y los segovianos Juan García, Matarranz, Matesanz, Blanco y Herguedas—, y ya corredores desperdigados que marchan sufriendo y luchando contra la dureza de los últimos kilómetros.

El segoviano Higuera intenta —pues el Cajamadrid es un mero acompañante— cazar a los dos de cabeza pero el esfuerzo hecho a mitad de carrera para cazar, pues sufrió una caída, le va pasando factura, y no lo consigue, por lo que llegan Pérez Rojas y Casado, por este orden, a La Lastrilla, siendo tercero Higuera, que entra con muestras evidentes —maillot y culotte destrozado, y cara, brazos y piernas ensangrentadas— de su caída. Evidentemente los ciclistas son de otra pasta.

**Clasificación:** 1, Jorge Pérez Rojas (Frinca) 3-17-26 (promedio 36,468 km./h.); 2, Jesús Javier Casado Fernández (Pentágono), m.t.; 3, Alfonso Higuera Rodríguez (Seat Orbea), 2-18-50; 5, José F. Arribas Herguedas (Seat Motor Segovia-Garrido), 3-20-37; 6, Juan García Arcones (Seat Orbea), m.t.; 9, Antonio Blanco Sánchez (Seat Orbea), m.t.; 10, Félix Matarranz (Europol-Ferpol) m.t.; 15, Agustín López Martín (Seat-Motor Segovia Garrido), 3-21-52; Félix Monedero Matesanz (Europol-Ferpol) 3-22-07; 18, Alfonso Martín Roldán (C.C. 53-13 La Alhambra), 3-23-19; 22, José Herrero Herrero (Seat Motor Segovia-Garrido) 3-36-45; 25, Jacinto Garrido Cabrero (Seat Motor Segovia-Garrido), m.t.; 27, Pascual García Arribas (Seat Orbea), 3-28-32; 30, Enrique Sastre Callejo (Seat Motor Segovia-Garrido), 3-31-48.

### METAS VOLANTES:

Navalmanzano, Fuentepeylo y Aguafuente, Arturo Geriz Moreno (Frinca).

Torrecaballeros: Jesús Javier Casado Fernández (Pentágono).

Antonio Barrio Sastre  
(Foto: José M.ª Heredero)

## Ridaura, nuevo líder de la Vuelta a La Rioja

Logroño.— Vicente Ridaura, del equipo Seat-Orbea, es el nuevo líder de la XXVII Vuelta Ciclista a la Rioja, tras disputarse ayer por la mañana la tercera etapa que ha consistido en un circuito urbano en línea de 34 kilómetros, por las calles de Logroño, con la participación de 54 corredores.

El vencedor de la etapa ha sido Manuel Jorge Domínguez, del Seat-Orbea, que se ha impuesto al sprint al belga Noel Dejonckheere, del Teka, una vez que José Luis Navarro (Reynolds) y José Rolando Ovando (Teko) fueron absorbidos por el pelotón a falta de dos vueltas, tras mantener los dos escapados una má-

xima diferencia de diez segundos.

**Clasificación de la etapa:** 1, Manuel Jorge Domínguez (Seat-Orbea), 46.45; 2, Noel Dejonckheere (Teko), m.t.; 3, Juan Carlos González (Kas), m.t.

**Clasificación general:** 1, Vicente Ridaura (Seat-Orbea), 8.16.20; 2, Angel Ocaña (Teko), m.t.; 3, Angel Camarillo (Zor-BH), 8.16.57; 4, José Luis Laguía (Reynolds), 8.17.03; 5, Eduardo Chozas (Teko), m.t.

Hoy martes, se disputará la cuarta y última etapa entre San Asensio y Logroño, de 161 kilómetros, que recorrerá la Rioja Alta.

**ATLETISMO**

**Alonso Valero, segundo en 400 metros vallas en Sao Paulo**

Sao Paulo.— El español José Alonso Valero se situó en segunda posición de los 400 metros vallas en la II Prueba Internacional de atletismo de Sao Paulo, disputada en el polideportivo Ibirapuera. Alonso realizó un tiempo de 50.52, tras el estadounidense D. Patrick.

Por otra parte, destacó la victoria del campeón suramericano de lanzamiento de peso, el chileno Gerd Wel, con 20 m 41 cm., que alcanzó 1 m. 43 cm., más

que el segundo clasificado, el norteamericano Brian Oldfield, mejor marca mundial.

También resaltó la presencia de la norteamericana Mary Decker récord mundial de la milla, que realizó en esta distancia un tiempo de 4:42,54.

Uno de los triunfadores, fue el brasileño Robson Caetano, que venció en la prueba de 100 y 200 metros lisos, esta última con un excelente tiempo de 20.51.—Efe

**AJEDREZ**

**Kasparov solicitó aplazamiento en la 19.ª partida**

Leningrado.— El ajedrecista soviético Gari Kasparov, campeón del mundo de ajedrez, hizo uso de una de las pausas que por reglamento le corresponden y solicitó ayer el aplazamiento de la decimonovena partida contra el desafiante Anatoli Karpov, ex-campeón y también de nacionalidad soviética.

La partida aplazada se jugará mañana.—Efe

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**BALONCESTO:** El jugador de baloncesto del Magia de Huesca, Carlos López Rodríguez, ha sido operado en Barcelona por los doctores Jorge Guillén y José María Villarubias. El jugador ha sido intervenido quirúrgicamente en la Clínica Dexeus de Barcelona de una rotura de ligamentos de la rodilla, por lo que deberá permanecer en Barcelona esta semana.

**TENIS:** El estadounidense John McEnroe, cabeza de serie número seis, se impuso con facilidad al sueco Stefan Edberg, número uno, por 6-2, 6-3, en la final del torneo de tenis de Los Angeles. Esta es la primera victoria de McEnroe en un torneo del Gran Prix desde noviembre de 1985, fecha en la que ganó al también sueco Anders Jarryd en la final del torneo de Estocolmo. En la final de dobles los suecos Stefan Edberg y Anders Jarryd se impusieron a John McEnroe y Peter Fleming (USA) por 3-6, 7-5, 7-6 (9-7).

\*\*\*

El checoslovaco Ivan Lend continúa en primera posición de la clasificación por puntos del Nabisco Grand Prix, mientras que el ecuatoriano Andrés Gómez, primer iberoamericano, es el octavo en dicho premio. Según la última publicación, hecha ayer en Nueva York, el español Emilio Sánchez Vicario se encuentra en undécima posición, con un total de 1.238 puntos. Es de señalar que tras ganar el pasado domingo el torneo de Hamburgo, el francés Henri Leconte ha pasado del puesto décimo al sexto, aventajando por primera vez a su compatriota Yannick Noah, con 14 puntos más.

\*\*\*

El estadounidense David Pate, cabeza de serie número uno, venció anoche al canadiense Glenn Michibata, por 6-3, 6-4, en la primera ronda del torneo de tenis de San Francisco. Este torneo destina a premios 289.000 dólares (unos 39 millones de pesetas).

**ATLETISMO:** El corredor español José Manuel Abascal ganó ayer la Milla del Centenario, organizada por el Club Gimnástico de Tarragona, con un tiempo de 4-10-14. Abascal se impuso en los metros finales al norteamericano Ross Donahue y a José Luis Carreira, del F.C. Barcelona. Carmen Valero fue la vencedora de la Milla femenina, por delante de la atleta del Reus Ploms, Rosser Gil y de la corredora del Gimnástico, Maite Montaña.

**AJEDREZ:** El soviético Arthur Yussupov venció en la novena partida de la final de aspirantes al título de Campeón del Mundo de ajedrez que le enfrenta a su compatriota Andrei Sokolov, en Riga.

**WINDSURF**

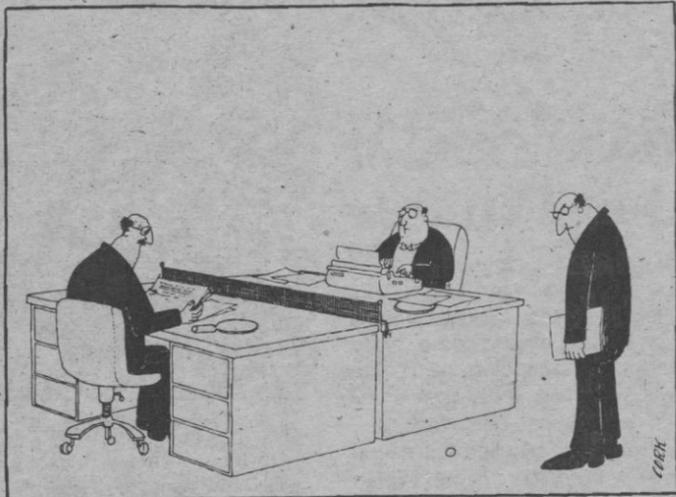
**Victoria del español Morales en Portugal**

Vila Real do Santo Antonio (Portugal).— Javier Morales del Club Náutico de Ayamonte, venció en la División II de windsurf del trofeo Anagua, disputada este domingo en aguas del Guadiana por la Asociación Naval de esta ciudad fronteriza.

En la clase snipe quedaron terceros Jesús González y A. González, del Club Náutico Ayamonte.

Por otra parte, el francés Gildas Guillerot venció en la tercera manga de los campeonatos del mundo de windsurf, disputada en Cagliari (Cerdeña).

General tras la tercera manga: 1, Gildas Guillerot (FRA.), 21,7 puntos; 2, Ricard Alnquist (SWE), 25,7; 3, Thomas Fogen (NOR), 29,7 puntos.



**Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

**hecho entre todos.**



**el campo en marcha.**

La agricultura, una de las bases de nuestra riqueza. Fruto del trabajo constante que Castilla y León realiza día a día. Impulsando el desarrollo forestal, protegiendo nuestro suelo generoso y apoyando al hombre del campo en todas sus realizaciones. Con el respaldo de la experimentación e

investigación hemos aumentado nuestra producción agrícola y potenciado nuestras posibilidades. Así hemos cumplido tres años, y cumpliremos muchos más, de trabajo, que seguirán enriqueciendo nuestra tierra. Aumentando nuestro campo de acción.

**Una región en marcha**



**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Especial profesores. Teléfono 433880.

NECESITO piso en alquiler, pequeño, zona céntrica. Teléfono 423765.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 436281.

ALQUILASE apartamento inmediato Plaza. Calefacción individual. Teléfono 430788.

SE ALQUILA zona Alcázar piso grande. Teléfono 425098 (mañanas).

HABITACION señoritas con derecho cocina. Ezequiel González, 9, 4.º D.

SE NECESITA piso pequeño con calefacción, céntrico, en alquiler para dos estudiantes. Razón: Teléfono 437661 (de 4 a 6 tarde).

SE ALQUILA piso céntrico amueblado a estudiantes, temporada. Teléfono 427568.

### COMPRAS

COMPRO piso grande, más de 110 m2, en Segovia. (De 9,30 a 1,30) teléfono 426600.

### GANADOS

VENDO sementales y hembras de charolés puro. El Espinar. Teléfono 181271.

VENDO 250 ovejas, 120.000 metros. 6.500.000. Segovia. 91-2512025.

VENDO 300 ovejas, 200 abocadas y 100 recrió. Isidoro Santuste Contreras. Valle. Torre Val de San Pedro.

### ENSEÑANZA

COMENZAMOS preparación de oposiciones: magisterio, auxiliares-administrativos, seguridad social, Correos, Caja de Ahorros, el próximo 1 de octubre. Información: Teléfono 434010. Gascos, 9.

ACADEMIA Nobel: graduado escolar, contabilidad, taquimecanografía, idiomas, oposiciones. Magisterio (todas las especialidades), auxiliares y administrativos de ministerios y Seguridad Social. Comenzamos clases 2 de octubre. Independencia, 9. Teléf. 426915.

OPOSICIONES Cuerpos Especial y Ayudantes de Inspecciones Penitenciarias, ambos sexos. Por funcionarios licenciados en derecho y diplomados en criminología y contabilidad respectivamente. Inicio primero octubre. Teléfonos 427378-427164.

### INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Piso, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

NAVISA le ofrece locales comerciales, viviendas libres y de protección oficial (1 a 5 dormitorios). Situación inmejorable. Información y venta: c/ Escultor Marinas, 3, 1.º Teléfonos 434366-434432. Si Vd. quiere comprar, vender o permutar vivienda en Madrid, en NAVISA encontrará la solución. Visitenos.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

### TRASPASOS

OCASION. Restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

SE TRASPASA papelería juguetería. Teléfono 430960.

LOCAL 120 metros, plaza San Miguel. Teléfono 435936, de 2,30 a 4 tarde.

A TRES kilómetros de Segovia alquilo, traspaso o vendo mesón, restaurante, bar «Venta Hontoria», entre carreteras Segovia a Riofrío. Totalmente instalado para empezar a trabajar. Informes: Teléfono 428993.

### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, de 9 a 6. 430021.

NECESITO dentista colegiado, no importa edad. 975 - 221386.

NECESITO chica interna para Madrid. Teléfono 2275886.

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir a Meyfor, Apartado 29, 39.080 Santander.

SE NECESITA auxiliar administrativo femenino con experiencia. Enviar curriculum vitae, datos personales y fotografía Apartado de Correos 202, Segovia.

### VEHICULOS

FURGONETA con plataforma. Buen precio. Teléfono 424941.

TRACTOR John Deere-2135 usado, buen estado. Jesús Hernández. Losana de Pirón.

FURGONETA F-6, seminueva. Feliciano Martín Martín. Teléfono 425271.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

!!!POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ESTA solo-sola, llámame. Contactos selectos toda España. 91/2706734.

!!!COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### VENTAS

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

!!!POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

!!!TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

!!!LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO Cizalla Guillotina cota chapa 2 m. Plegadora manual. Teléfono 987/224275.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m2, Urbanización Penalara. Teléfs. 471160 y 471068.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068

VENDO piso. Tres dormitorios. Teléfono 431470.

## MESA REVUELTA

CLARO COMO EL CRISTAL

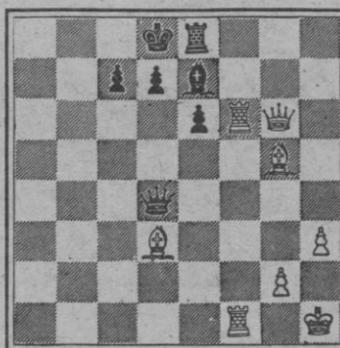


Crystal Craft Limited, de Hong Kong, fabrica una selección de artículos de sobremesa hechos de «cristalita», con apariencia de cristal. Estos objetos, hechos de molde, pueden ser puramente decorativos, adoptando la forma de payasos, aves de presa, etc., o bien pueden estar diseñados para ser de utilidad en la oficina, como es el caso de un estuche en forma de cacahuete gigante para guardar los pequeños artículos de escritorio.

Otro artículo fabricado con este material, y que tiene diversas aplicaciones son los continentes australianos, opacos o transparentes. Pueden estar planos sobre la mesa, como pisapapeles con un soporte para el bolígrafo incorporado, o sostenerse de pie sobre una base. También pueden llevar incrustado un reloj digital LCD.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH

Si es Vd. un buen jugador de ajedrez y juega con las blancas, podrá dar mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. D x T +
2. T8A +
3. A6C mate

## IV Congreso Nacional de Terapeutas de Autismo y Psicosis Infantiles

Hasta el día 30 de septiembre está abierto el plazo de inscripción para participar en el IV Congreso Nacional de Terapeutas de Autismo y Psicosis Infantiles, que se celebrará del 19 al 22 de noviembre, en Valladolid.

Para más información, dirigirse a la Secretaría Permanente del Congreso, calle Concepción, 6. Teléfonos 34 39 75 y 34 27 14, de 9 a 15 horas. VALLADOLID.

Organiza: Asociación Española de Terapeutas de Autismo y Psicosis Infantiles

# moda

HOMBRE - MUJER - NIÑO  
EL TRIANGULO DE LA MODA  
ALMACENES AL POR MAYOR

## ALDETIQUENSA

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA  
DE NEW-BLUE  
MODA JOVEN  
C/ Toledo, 47 Tel. 265 98 26  
MADRID

### AVANTI

LA SULTANA S.A.  
Tirso de Molina 14  
Tel. 230 34 04  
MADRID

MAYORISTA MODA JOVEN E INFANTIL

Tenemos la última moda y las mejores marcas de vaquero

## Sport Pantalón

DISTRIBUIDOR "TRUNYER"  
MODA PARA EL HOMBRE  
C/ Toledo, 42 Tels. 266 72 02 - 03  
MADRID

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nueva York

## El Rey de España pronunció su discurso en la Asamblea General de la ONU

Condenó el terrorismo y el racismo y abogó por la pronta solución del problema de Gibraltar

Naciones Unidas.— El Rey Juan Carlos pronunció ayer el discurso inaugural de los debates de la 41 Asamblea General de las Naciones Unidas. Representantes de 159 países aplaudieron al Monarca español, quien condenó el terrorismo internacional y el racismo. En su intervención, de 20 minutos de duración, don Juan Carlos destacó también la voluntad de España de encontrar una pronta solución al problema de Gibraltar. Don Juan Carlos y la Reina Sofía fueron recibidos por el secretario general de la ONU, el diplomático peruano Javier Pérez de Cuéllar, con quien sostuvo una breve reunión privada antes de dirigirse al pleno de la Asamblea. Fue éste el primero de una amplia serie de contactos diplomáticos.

El Rey hizo un llamamiento «para que la negociación y el diálogo se impongan de una vez a la intolerancia y a la intransigencia, a fin de que la fuerza de la razón y del derecho prevalezcan sobre la razón de la fuerza».

Ante representantes de los 159 países miembros de la ONU, que aplaudieron al Monarca cuando entró en la sala, el Rey, vestido de azul oscuro, calificó al terrorismo como el «máximo atentado contra el más primario y, a la vez, más profundo de los derechos humanos, el derecho a vivir en paz».

Juan Carlos I, que recordó a la Asamblea que hablaba «en ejercicio de su función constitu-

cional de representar al Estado» español, subrayó que «el Gobierno español se ha manifestado repetidamente en favor de la intensificación de la cooperación internacional frente a esta amenaza contra todos».

«El aliento y aun la tolerancia con los terroristas descalifica a cualquier Estado como miembro de buena fe de la comunidad internacional», agregó el Rey.

La Reina Sofía, con vestido gris y rosa, se encontraba en un lugar preferente de la tribuna de invitados.

En su discurso ante la Asamblea General, el Rey de España, sin mencionar a Sudafrica por su nombre, condenó la política de «apartheid», que, dijo, «constituye el ataque más flagrante a la concepción de la unidad del género humano».

Diecinueve años después de que otra Asamblea General de la ONU pidiera a Gran Bretaña la devolución a España de la colonia de Gibraltar, el Jefe del Estado español mencionó esa «situación colonial» ante la 41 Asamblea.



Carlota María Pomelia, hija de la princesa Carolina de Mónaco y de Stefano Casiraghi, y hermana de Andrea, de dos años, fue bautizada en el palacio de Mónaco. Carlota nació el pasado 3 de agosto, en la monegasca clínica de Gracia, donde también había nacido su madre.

(Foto EFE/REUTER)

Galicia

### 14 casos de SIDA

Santiago de Compostela.— Catorce personas afectadas por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida, «SIDA», están en observación en el Hospital General de Galicia. Diez de ellas son drogadictos, dos homosexuales, uno hemofílico y el último un niño nacido de madre portadora.—Efe

Fraga, en Viena:

### Para Felipe González la OTAN es un «restaurante a la carta»

Viena.— El presidente de Alianza Popular (AP), Manuel Fraga, criticó la postura del Gobierno español respecto a la Alianza Atlántica, en una entrevista que ha publicado el diario conservador austriaco «Die Presse».

Fraga dijo que para el presidente del Gobierno español, Felipe González, «la OTAN es un restaurante a la carta» y reprochó una vez más al gabinete socialista su negativa a la integración plena en la alianza occidental.

En el marco de su asistencia a una reunión de la Unión Democrática Europea (UDE) en la capital austriaca, el presidente

de «AP» manifestó que en relación con la OTAN «nosotros somos un caso especial indefinible».

El líder conservador español añadió a su crítica la «existencia de los socialistas» de reducir las bases militares de Estados Unidos en España, argumentando en el sentido de que «España debe comprometerse porque lo quiere también el pueblo».

El Fraga aseguró que esa voluntad quedó reflejada en las últimas elecciones generales, dado que el Partido Socialista había «perdido tantos votos como abstenciones se habían registrado en el referéndum sobre la OTAN».—Efe

## El Sindicato de Obreros del Campo siente vergüenza de los gobernantes andaluces

Sevilla.— El Sindicato de Obreros del Campo (SOC), en un informe de réplica al publicado el pasado sábado por la Delegación del Gobierno de Andalucía sobre el colectivo de los jornaleros, asegura sentir «vergüenza de los gobernantes andaluces».

Para este sindicato, el informe oficial «ofende la dignidad de los jornaleros andaluces», porque se compara a este colectivo con otros «que viven en iguales condiciones o peores que las nuestras».

Se pregunta el sindicato por qué no se compara «a los colectivos que vivimos en la miseria con los gobernantes, que deciden qué nivel de vida debemos tener los demás».

Aduce la organización sindical que, por ejemplo, «el delegado del Gobierno, el presidente de la Junta o cualquiera de sus consejeros, gana en un mes lo que le pagan de limosna a cualquier jornalero por dos años de subsidio de desempleo».

El sindicato propone en el informe al Gobierno que éste se fije «un sueldo igual a cualquier trabajador de estos colectivos marginados y después redacte un nuevo informe para hablar de nuestra situación social y económica».

Sus afirmaciones las justifica el SOC al asegurar que, según datos elaborados por la agencia «Edis», «libre de sospecha de ser afiliada al SOC», para la Junta de Andalucía, «casi la mi-

tad de las familias andaluzas (4 miembros como mínimo) tienen unos ingresos inferiores a las 50.000 pesetas mensuales».

Estos datos también aseguran que «casi un 15 por ciento de las familias andaluzas sobreviven con 25.000 pesetas, 230.000 personas están pasando hambre en Andalucía y 1.500.000 tienen grandes carencias educativas».

### Arrestados guardias civiles por actividades sindicales clandestinas

Madrid.—Cerca de una docena de guardias civiles, que podrían estar relacionados con actividades sindicales clandestinas, han sido arrestados en las últimas semanas. Las detenciones se han producido en diversos puntos de la geografía española.

Algunos de los guardias civiles detenidos tienen historiales profesionales con varias faltas, por lo que podrían ser adoptadas medidas disciplinarias en esa línea, informa «ABC».

En ese sentido, es muy probable que la Dirección General de la Guardia Civil no actúe contra ellos por presunto delito de sedición, a no ser que los detenidos se manifestaran como representantes de cualquier sindicato ilegal.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Felipe González, se entrevistó en la mañana de ayer con el presidente de Santo Tomé, Manuel Pinto da Costa, a quien ofreció un almuerzo en el Palacio de la Moncloa, dijeron fuentes oficiales.

**EL OBISPO DE ORENSE** califica en una pastoral de «teólogos enmascarados» a los participantes en el VI Congreso de Teología, celebrado en Barcelona, que ha merecido una dura crítica por parte de la Conferencia Episcopal.

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ITALIANA**, Francesco Cossiga, emprendió ayer en Barcelona viaje de regreso a Roma tras permanecer en España tres días en visita privada.

**EL PRESIDENTE DE ALIANZA POPULAR** del País Vasco, Roque Arambarri, ha rechazado la creación de un partido que aglutine al centro-derecha vasco, propuesto por el portavoz de la Coalición Popular y militante del PDP, Jaime Mayor Oreja.

EXTRANJERO

**ENTRE SIETE Y NUEVE MINUTOS**, duró la entrevista entre el presidente Reagan y el Monarca español, en el pequeño despacho que el secretario general de Naciones Unidas tiene tras la sala de la Asamblea. Política de distensión y desarme fueron temas en el breve y cordial encuentro.

Verstrynge:

### Pronto diré qué ha pasado y qué pienso hacer

Madrid.— Jorge Verstrynge, exsecretario general de Alianza Popular, declaró al informativo de la COPE que no tiene intención de «soltarse la melena», pero sí de explicar lo que ha sucedido en Alianza Popular.

«No me soltaré la melena porque soy un hombre comedido —aseguró Verstrynge—, pero hablar más largo de lo que ha pasado y de lo que tengo pensado hacer, eso lo diré

pronto.» Sin embargo, puntualizó que lo importante ahora era «mirar hacia adelante y no hacia atrás».

Preguntado por el director del programa informativo —que habló telefónicamente con Verstrynge por cumplir éste treinta y ocho años ayer si permaneciera en Alianza Popular—, el ex secretario general no respondió directamente a la pregunta, sino que afirmó que tenía pensado seguir haciendo política.